



# รายงานผลการดำเนินงาน

*Annual Report*

ประจำปี

**2556 / 2013**

คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย  
Camillian Social Center Chiangrai

## วิสัยทัศน์ขององค์กร/vision

เด็กชาวไทยภูเขา กำพร้า ยากจน พิการ ผู้ยากไร้ ที่อยู่ในความดูแลของคามิลเลียนโซเซียมล เซนต์เตอร์ ได้รับการศึกษา อบรม ดูแล และสามารถดำรงชีวิตอยู่ได้อย่างสมศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ ตามหลักความเชื่อของแต่ ละศาสนา วัฒนธรรมและประเพณีอันดีงามของตน

Our vision is that one day, all disadvantaged children and the hill tribe communities we serve will have free access to social care, health care and education, regardless of wealth, nationality and religion. Here at the Camillian Social Center Chiang Rai, our aim is to ensure that all hill tribe children throughout North Thailand – whether poor, orphaned or living with physical or learning difficulties – and their communities are given the opportunity to build a better life.

## วัตถุประสงค์ขององค์กร/Objectives

1. อุปการะ ช่วยเหลือเด็กชาวไทยภูเขากำพร้า ยากจน ใ้ได้รับการศึกษา
2. อุปการะ ช่วยเหลือเด็กพิการชาวเขา ได้รับการฟื้นฟูทางด้านกายภาพ และศึกษา
3. อบรมเด็ก เยาวชน บุคคลทั่วไป ใ้มีคุณธรรม จรรยาธรรม เป็นคนดีของสังคม
4. ปลูกฝังชุมชนใ้มีจิตอาสา แบ่งปันความรักซึ่งกันและกัน

1. To help poor and orphaned hill tribe children gain access to social care, health care and education
2. To provide education, physical care and rehabilitation for hill tribe children living with learning or physical disabilities
3. To guide all people in how to become a positive member of society and live a moral, ethical and spiritual life
4. To encourage the communities we support to work together, share knowledge and help others



## คามิลเลียน โซเซียมล เซนต์เตอร์ เชียงราย Camillian Social Center Chiangrai

101 หมู่ 8 ตำบลท่าสุต อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 57100

101 Moo 8, Thasut Sub-district, Muang District, Chiangrai Province, Thailand 57100

Tel/Fax: 053-787304, (66) 081-9262202, 088-433-3141

Email: ratchanai1975@gmail.com, camillian-ning@hotmail.com, camillian-fundrising@hotmail.co.th

Website: [www.camillianchiangrai.org](http://www.camillianchiangrai.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/CamillianSocialCenterChiangrai?ref=hl>

## Report Contents

<b>1. Our Background</b>	<b>4</b>
1.1. Who We Are	4
1.2. General Information	5
<b>2. Our Approach</b>	<b>6</b>
<b>3. 2013 Project Review</b>	<b>7</b>
3.1. Project 1: Home for Disadvantaged Children	7
3.2. Project 2: Higher Education Scholarships	10
3.3. Project 3: Home of Charity	12
3.4. Project 4: Pistorio Foundation Partnership	16
3.5. Project 5: Helping the Sriwichian Community	18
3.6. Project 6: The Health Check Program	20
3.7. Project 7: Health Care Assistance to Laotians	22
3.8. Project 8: Camillian Formation House	24
<b>4. 2013 Celebrations Across the Center</b>	<b>26</b>
<b>5. Accounting and Financial Auditing 2013</b>	<b>27</b>
<b>6. 2013 Conclusion</b>	<b>28</b>
รายงานการดำเนินงานปี 2556 (ภาษาไทย) (Thai Version)	33





# 1. Our Background

## 1.1. Who We Are



“We want to assist the sick with the same love that a mother has for her only sick child.”

*Saint Camillus de Lellis*



*When more than 400 years ago, Camillus de Lellis formed a community of brothers to serve the sick out of love, he was living out his charism – his gift of the Spirit for the good of God’s people. Camillus took this special gift and nourished it with sacrifice, vision and charity. Its success led to the charism being developed into a passionate Catholic force – the Camillian charism – one that has, and continues to, touch the lives of millions.*

It has been just over 60 years since the first three missionaries of the Camillian Order arrived in Thailand in 1952 with this same mission – to provide services to the poor, sick and elderly, through the support of God, and a sense of love and compassion.

Move forward 20 years and in 1973 Saint Camillus Foundation of Thailand was established. Run by the Camillian monastic order, the charity’s objectives are to promote and support the activities of its 10 centers that continue to serve its Order mission. The Camillian Social Center Chiangrai is one of these.

Our center’s mission also began in 1973. It was at this time that victims of leprosy began migrating from Laos and China to what is now known as the village Ban Sriwichian in the Chiang Rai province. With so many sick, missionaries of the Camillian Order began caring, nursing and providing spiritual guidance to these patients – and with so many other villagers poor, elderly and in need, this then expanded to developing the entire community. As well as health care; drinking water, farmland, a community church and kindergarten were also established – and 40 years on, our center is now situated in the heart of this village and our support remains strong.

In 1992, the Camillian Social Center Chiangrai officially became registered and as the years have progressed, our initial support for the victims of leprosy and the Sriwichian community has broadened. Our original work highlighted just how many disadvantaged remote communities and children there are in need around North Thailand and through our dedication to the Order, we have expanded our support to include the children of leprosy patients and hill tribe children that are poor, orphaned or living with physical and learning difficulties.

Our aim is to ensure that all hill tribe children throughout North Thailand and their communities are given the opportunity to build a better life. Our hope is that one day, all disadvantaged children and the hill tribe communities we serve will have free access to social care, health care and education, regardless of wealth, nationality and religion.





## 1.2. General Information



**Organization:** Camillian Social Center Chiangrai

**Address:** 101 Moo 8 Thasut Sub-district, Muang District, Chiang Rai Province 57100 THAILAND

**Email:** ratchanai1975@gmail.com, camillian-ning@hotmail.com, info@camillianchiangrai.org

**Website:** www.camillianchiangrai.org

**Facebook:** <http://www.facebook.com/CamillianSocialCenterChiangrai>

**You Tube:** <http://www.youtube.com/user/camilliancei/videos>

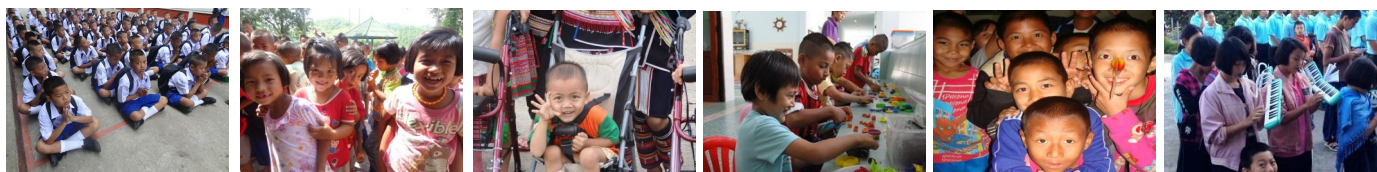
**Management:**

1. Father Ratchanai Oomnok	<b>Superior / Director</b>
2. Brother Giovanni Dalla Rizza	<b>Consultant</b>
3. Father Armando Te Nuzzo	<b>Parish priest of the St. Camillus Church</b>
4. Father Kriengkrai Sukjit	<b>Deputy director / Treasurer</b>
5. Father Ekachai Pholwarin	<b>Chaplain</b>

**Number of personnel:** 40

**Report duration:** 1 January 2013 - 31 December 2013

**Report published:** March 2014



## 2. Our Approach

### Our vision

*Our vision is that one day, all disadvantaged children and the hill tribe communities we serve will have free access to social care, health care and education, regardless of wealth, nationality and religion. Here at the Camillian Social Center Chiangrai, our aim is to ensure that all hill tribe children throughout North Thailand – whether poor, orphaned or living with physical or learning difficulties – and their communities are given the opportunity to build a better life.*

### Our objectives

- To help poor and orphaned hill tribe children gain access to social care, health care and education
- To provide education, physical care and rehabilitation for hill tribe children living with learning or physical difficulties
- To guide all people in how to become a positive member of society and live a moral, ethical and spiritual life
- To encourage the communities we support to work together, share knowledge and help others

### Our strategy

We are currently working to our three year plan (2010 – 2013). Our strategy is to focus on developing and promoting our organization, facilities and staff ability to ensure the children and communities we support receive a better quality of life and care through our Order mission.

### Our projects

Having assessed where we can help over the years, we now have a total of eight projects we manage that support our aim:

1. Home for Disadvantaged Children – *Helping and supporting vulnerable hill tribe children in North Thailand*
2. Higher education scholarships – *Supporting the center's older hill tribe children into higher education*
3. Home of Charity – *On-site care, rehabilitation and education for children with physical and learning difficulties*
4. Collaboration with the Pistorio Foundation – *Helping underprivileged children across Chiang Rai access education*
5. Helping and supporting the Sriwichian community – *Caring, supporting and developing our local hill tribe community*
6. The health check program – *Providing remote villages with the opportunity for better health*
7. Health care assistance to Laotians – *Giving basic social care and health care support to the people of Laos*
8. Camillian Formation House Chiangrai – *Supporting boys who study our Order at Camillian Formation House*



## 3. 2013 Project Review

### Project objectives:

1. To help vulnerable hill tribe children improve their quality of life by providing accommodation, food and health care
2. To provide vulnerable hill tribe children with access to education

### Target:

- Poor hill tribe children aged between grade one and six in North Thailand
- In particular, vulnerable hill tribe children who have poor education, a lack of opportunities or their parents are divorced or have drug issues

### Project duration:

- 1993 – present. Project ongoing.

### Project owners:

1. Father Ratchanai Oomnok
2. Brother Giovanni Dalla Rizza
3. Father Kriengkrai Sukjit

### Project operations:

1. Sister Pauline D'Souza

### Administrative staff:

1. Mr. Surapong Ammarit
2. Ms. Khwanjai Luangpan

### Fundraising staff:

1. Mrs. Wathini Ngamsaeng

## 3.1. Project 1: Home for Disadvantaged Children

### Helping and supporting vulnerable hill tribe children in North Thailand

*The Home for Disadvantaged Children began in 1992 as a small home in Sriwichian village, housing just 30 students. Today there are over 200 hill tribe children from Akha, Hmong, Karen, Lisu, Yao, and Lahu tribes staying at the Camillian Social Center Chiangrai. The children attend grades one to six at the local school, Mae Khao Tom Tha Sut School, and the center staff, Sisters and Fathers work hard to ensure that the children are cared for physically, emotionally and spiritually.*



### Focus for 2013

To continue to improve the standard of living available to the children at the center, with particular focus on flood prevention of the sports field and better equipping the study room.

### Application process and current status

#### Application process

The first stage is for heads of hill tribe villages or children's relatives to contact us with potential children in need. We will then carry out an assessment on each child and their situation. Acceptance is prioritized by the most vulnerable children.

#### Current status

In 2013 we provided housing and support to 218 children and the center received a further 140 applicants. At present, the center can only accommodate a small number of new vulnerable hill tribe children based on a one out, one in process.

Home for Disadvantaged Children Status 2013			
Level	Male	Female	TOTAL
Kinder. 2	2	1	3
Grade 1	22	16	38
Grade 2	20	20	40
Grade 3	18	13	31
Grade 4	25	20	45
Grade 5	11	17	28
Grade 6	12	19	31
High School	1	1	2
<b>TOTAL</b>	<b>111</b>	<b>107</b>	<b>218</b>





## Child care staff:

1. Sr. Darunee Charoenkul
2. Sr. Ladda Sa-ngakiripattana
3. Mr. Bancha Kasempoolsuk
4. Mr. Adu Mayer
5. Miss Duangjai Ayi
6. Miss Jintana Worbu
7. Mr. Ekachai Saelee

## Drivers and caretakers:

1. Mr. Sridej Luesuwan
2. Mr. Dok-kham O-kadmangmee
3. Mr. Sakda Sriphaiboonporn

## Chefs:

1. Mrs. Mhupia Chermueku
2. Mrs. Naphoe Ja-uae

## Housekeeping:

1. Mrs. Kula Jamu
2. Mrs. Somkit Luesuwan

## Grounds staff:

1. Mr. Onn Chaiyawong
2. Mr. Che-dong A-jor
3. Mr. Lorhu Mayer
4. Mr. Innkham Khakkanha

## Project approach

We use a holistic approach to care for the children – focusing on physical, mental, social and spiritual support.

### Physical support



Regular exercise is vital for our children's physical and mental health. As such, we have a fun sports and fitness schedule that encourages every child to exercise. During the week, sports and fitness classes take place every evening after school and include football, volleyball and badminton. On weekends, children are divided into groups and compete in various sports with the winning team celebrated at the end of the semester.

In addition, all children are provided with regular health checks and a minimum of three nutritious meals a day, ensuring there is a good combination of carbohydrates, protein, healthy fats and vitamins to keep them healthy. For minor ailments, we have a Sister on-site with a background in nursing and for more serious illnesses, our children are taken to the local hospital to be examined and treated.

### Mental support

Our children are guided by the Fathers and Sisters of the center on how to live a moral, ethical and fulfilling life.



### Social support



We provide clean, comfortable and well-equipped boarding for the children. We have four main buildings which include a girls' dormitory, a boys' dormitory, a school house, and a dining/event area. Opportunities are provided for the children to take part in activities, festivities and games together.

### Spiritual support

In addition to helping the children to live a moral, ethical and fulfilling life, the center also teaches children about living life through religion.





Our center's talented children make up 80% of the local school's, Mae Khao Tom Tha Sut, marching band.

<b>Home for Disadvantaged Children's 2013 Schedule</b>	
<b>Date</b>	<b>Activity</b>
1 January	New Year's Day activities
12 January	Children's Day activities
2 February	Children's health check
4 February	Activities to celebrate Saint Camillus
11 March	Children return home
16 May	First semester begins
14 July	Celebrate life of Saint Camillus * Parent meetings
21-22 July	Center Sports Competition
12 August	Center/Villagers Sports Day * National Mother's Day
24-28 September	Final exams (first semester)
10-30 October	Children return home
1 November	Second semester begins
12 November	Celebrate birthday of the center's Director, Fr. Ratchanai Oomnok
21 November	Children's health check
5 December	Center/Villagers Sports Day * National Father's Day
10-15 December	Christmas carol singing to villagers
23 December	Children's Christmas nativity play
24 December	Christmas Eve Mass * Children's games and entertainment
25 December	Christmas Day
28 December	Thank you party for employees

### Summary of 2013

2013 was a positive year for the Home for Disadvantaged Children. We had a total of 218 children we supported (111 male, 107 female), and at the end of the 2012-2013 academic year as the grade six children left our center, we were able to help 43 new children. Key results for 2013 include: -

- Children supported at local schools (Grade 1 to 6) 218
- Children supported into higher education (Grade 7+) 31 (12 male, 19 female)
- New children 47 (30 male, 17 female)
- Number of children as of December 31, 2013 214

### Priorities for 2014

Improving the standard of living available to the children at the center will continue to be a key focus for 2013. For example, through generous donations we were able to build a study room for the children which all currently use to complete various tasks such as revision and homework. However, although we have a great space, we still require desks and chairs to fill the room so that the children are fully equipped with complete facilities. Sourcing funding to enable this is one of our key focuses for 2013.



Mae Khao Tom Tha Sut School's football team is also made up entirely of our skilled boys from the center.



**Project objectives:**

1. To enable grade six children living at the center to study in higher education
2. To fully support children in higher education under the center's care with the housing, clothing, food and equipment required to help build a brighter future

**Target:**

- Hill tribe children (including Akha, Hmong, Karen and Lahu) living at the center who have completed grade six in their local school

**Project duration:**

- 1993 – present. Project ongoing.

**Project owners:**

1. Father Ratchanai Oomnok
2. Brother Giovanni Dalla Rizza
3. Father Kriengkrai Sukjit

**Administrative staff:**

1. Mr. Surapong Ammarit
2. Miss Kwanjai Luangpan

### 3.2. Project 2: Higher Education Scholarships

#### Supporting the center's older hill tribe children into higher education

*Through our Home for Disadvantaged Children we provide accommodation and support for hill tribe children aged between grades one and six. Once our children become too old to live at the center, our scholarship program ensures each child has the opportunity to continue studying in higher education (usually at boarding school). We do this by helping them choose the right school for them, providing all additional school fees (outside Government contributions), living expenses and counsel when required.*



#### Focus for 2013

Successfully completing higher education is a key way our hill tribe children can go on to build a better life. It means that when they go out into the world of work, they will be as educated as other applicants. However, it is not always easy for our children to stay in higher education due to the family responsibilities that can come from being a hill tribe child. Our focus for 2013 has been to reduce the number of children we see leave higher education before completion and encourage them to finish their studies.

#### Current status

\*Exception – not based at a boarding school, children study remotely

Number of higher education students supported in 2013		
	Boarding School	Number
1	Nuchanart Anusorn, Chiang Rai	36
2	Silravee School Chiang Dao, Chiang Mai	35
3	Princess Ubolrat School Chiang Dao, Chiang Mai	39
4	Chiangkham Wittayakhom School, Phayao	6
5	Sahasart School, Chiang Rai	38
6	Chalermprakiet 48 Pansa School, Lampoon	25
7	Camillian Formation House, Chiang Rai	7
8	Siam School of Conservator, Chiang Rai	6
9	Viroon Business Administration and Technological College	37
10	Non-Formal Education*	43
<b>TOTAL</b>		<b>272</b>







Wutthipong has such great potential as a talented musician. When he completed grade six in 2010, the head teacher approached us and asked us to continue sponsoring Wutthipong locally by letting him remain in higher education at the local school and live at the center. Two years on and as he grows into a delightful young man, he continues to flourish both at school and at the center.



Through generous donations we were able to sponsor Miss Naree Aryi throughout her higher education. Once she successfully completed grade 12, Naree went on to study tourism at vocational level and in 2012, is now at the beginning of an excellent career at Doi Tung, one of the most famous tourist destinations in the Chiang Rai province, working in the Mae Fah Luang garden.

## Project approach

1. Approximately half way through the academic year, Director, Brother Giovanni Dalla Rizza, talks with our grade six children living at the center about the various higher education schools available to them and discusses their preferred choices.
2. Staff at the center will prepare each child's application document. Upon being accepted, Brother Giovanni Dalla Rizza or a member of the staff will go with each of our children to enroll and settle them into their new residence.
3. Brother Giovanni Dalla Rizza or members of staff will join our children on the first day of semester, Orientation Day, to support them in this new stage.
4. Ongoing support is always available and Brother Giovanni Dalla Rizza and members of the staff take many opportunities to visit our children and provide support and guidance whenever needed.

## Summary of 2013

2013 has been a successful year for our scholarship program. Not only have we increased the number of students on our scholarship program from 218 in the last 2012-2013 academic year (119 male, 99 female) to 272 in the current academic year (129 male, 143 female); we helped some of our existing students who considered leaving their studies to remain in education.

## Priorities for 2014

Our focus in 2014 remains on guiding our children who are considering leaving higher education early and their hill tribe families on why it is important to stay. We will continue to do this by listening, advising and finding solutions that will satisfy all people concerned. In addition, the children regularly tell us how beneficial it is for them when we are able to visit them at the new school and residence, see their progress and where required, offer guidance and support. Our aim is to increase the number and frequency of visits we are able to make.

A strong focus for us in 2014 will also be to increase the number of donors we have for this project. It costs only 300 US Dollars (USD) to sponsor a child for a year – that is 300 USD that will change a child's life.



**Project objectives:**

1. To provide children with disabilities in North Thailand with free health care and physical rehabilitation
2. To ensure children with disabilities have equal access to a good education
3. To train and empower children with disabilities to become self-reliant in the future

**Target:**

- Poor local and hill tribe children with physical or learning difficulties

**Project duration:**

- 2009 – present. Project ongoing.

**Project owners:**

1. Father Ratchanai Oomnok
2. Brother Giovanni Dalla Rizza
3. Father Kriengkrai Sukjit

**Project operations:**

1. Sister Walaiporn Raking-ngam
2. Mr. Jirasak Phongkasem

**Nurse:**

1. Sister Pauline D'Souza

**Chef:**

1. Mrs. Chanhorm Phrompan
2. Miss Bunchong Hmerlae

### 3.3. Project 3: Home of Charity

#### On-site care, rehabilitation and education for children with physical and learning difficulties

*The Home of Charity was officially inaugurated on November 15, 2009 and provides free on-site care, rehabilitation and education for children with physical and learning difficulties. Our aim is to provide our children with an opportunity for future independence. The majority of our residents are hill tribe children from Northern Thailand. Most are from the Akha tribe, others are from Karen, Yao, Hmong and Lahu. Many children come from poor and broken families.*



#### Focus for 2013

1. To continue to complement the physical and psychological care of our children with moral and spiritual guidance
2. To increase the visibility of our children in the local communities
3. To increase our classroom space and teaching facilities through new buildings and equipment, which will increase the study time in the weekly schedules
4. To improve our children's dental care and increase the number of dental check-ups our children receive each year – many of our children experience dental problems
5. To purchase bracing and walking aids for the children requiring them

#### Current status

Now in its fourth year, the Home of Charity helps 27 children to build a better life – 24 live on-site during school term and three are day care attendees. There continues to be a constant demand from families and communities in the province who know of disadvantaged hill tribe children with learning or physical difficulties who could benefit from joining the center.



**Child care staff:**

1. Mr. Asawin Lauya
2. Miss Patcharee Bialae
3. Miss Nawanan Mherlae
4. Mrs. Sunantha Saenkaewkad
5. Miss Wasana Wichathayanon
6. Miss Abia Ani
7. Mr. Chanchai Kasemteerayan
8. Miss Supatra Phichidpaisan

**Housekeeping:**

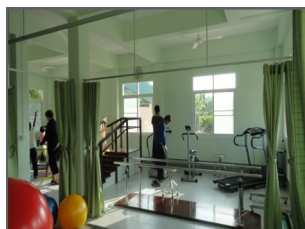
1. Mrs. Ador Ajor
2. Mrs. Amue Ajor



When Mibia joined us in May 2012 aged 5 she was a very unhappy little girl. Always crying and unable to walk only crawl, it has taken months of therapy to see her happy and smiling again. With the help of her walker, she is now able to stand and walk on her own.

**Project approach**

**Health care and rehabilitation**



Health care and physical rehabilitation is the main focus of the Home of Charity and the needs of our children are varied. Each child has neurological complications and many of our children's medical difficulties are from birth or in their early years. Children may be born at home with their mothers not receiving any pre or postnatal care; others have long-term side effects from illnesses that occur in early childhood.

Each child has a tailored physical therapy program which often includes the use of our new aquatic therapy pool and all staff have been trained to conduct each child's method of care. Most of our children have trouble ambulating, so the Home of Charity requires sufficient staff members in order to help our children achieve their goals. At present, each staff member is responsible for a maximum of three children. It is incredibly rewarding for staff to see how many months of repetitive stimulation improves the children's physical ability.

**Skills development**

In addition to the physical therapy program, we provide a well-rounded program to stimulate and educate the children. Although the Home of Charity is not a school, it does follow a general teaching curriculum that has been tailored to suit the children's abilities.



The Home of Charity relies on the enthusiasm, expertise and education of its volunteers and care providers to teach the children and share knowledge. In addition to teaching Thai, English, mathematics, computing and social studies, our children take part in a number of activities designed to challenge them to think and play constructively using cognitive and physical skills. Research shows that all of our children are happy and enjoy following the schedule.

Four of our children attend local schools and receive physiotherapy at the Home of Charity once a week. On alternative days, these children also have swimming practice and an additional computer class.







Pasut joined the Home of Charity in July 2012. When we first met him, aged just 4 years old, Pasut was an incredibly unhappy, unhealthy, small little boy.



Unable to walk, and with incredible difficulty in extending his arms and using his hands, we prepared a tailored diet and physical therapy plan for Pasut.



Less than one year on and we have seen great progress. He is a delightful boy - and more excitedly, we watched with his parents as he took his first three unaided steps.

## Facilities



Currently, the Home of Charity has three spacious buildings set up to accommodate, rehabilitate and teach children with disabilities. The main building includes a computer room, classrooms, medical room, kitchen, dining room and two dormitories for the children. The second building has two floors and includes the library, sensory room and private study rooms on the first floor and guest accommodation on the top floor. The lower floor in the third building includes the physiotherapy and art rooms; the floor above is the accommodation and facilities for our volunteers and staff. We also have an aquatic therapy pool for physical therapy, which the children enjoy immensely.

The Home of Charity has a van which was kindly donated so that it can be used for general support, the children's field trips and to transport our older children with disabilities to their local school.

## Employee and volunteer support

The Home of Charity provides support for children with learning or physical difficulties that primarily have developmental delays. There are 10 skilled care providers working directly with our 27 children that take part in their everyday care, educational programs and exercise programs.



We also welcome the support of enthusiastic, energetic and talented volunteers. Volunteers help with hands-on teaching, care-giving and general management. At any one time we can accommodate a maximum of four volunteers, most stay for a minimum of one month. In 2013, the Home of Charity was fortunate to receive support from a wide range of skilled volunteers, from English and art teachers to physical, behavioral and occupational therapists – all of whom were able to share their knowledge. As such, the benefits we receive from having volunteers can be seen not only in their short-term impact, but also the long-term value they add.

We also encourage visitors to the Home of Charity and Camillian Social Center. It provides a great opportunity for all of our children to meet and interact with others.



As a small baby, Guitar had internal seizures that left her unable to walk, unable to speak clearly and her muscles weak. When she joined us in 2012, aged 4, as a wheelchair bound day care attendee, she needed full time support.



A year later and we are so proud of her progress. As well as delighting us everyday with her smile, she is now able to hold herself upright better, keep her head held high and her speech is improving.



Justin joined us at the end of 2011 having been diagnosed with developmental delays. Aged 10 and healthy, for an unidentified reason Justin did not speak. Over a year later and although he is still quiet and says little, he now speaks and is doing well in class.

## Summary of 2013

In just four years the Home of Charity has been able to progress in every aspect due to generous support. Facilities, equipment and staff training have enabled us to see real results in the development of our children. 2013 was a successful year. As well as improvements to the children's dental care and better schooling facilities secured by a new building built through generous donation, we also saw significant physical and mental improvements in many of our children. There were challenges in attending to all of the center's needs, but the invested time and commitment was rewarded by our children's smiling faces.

## Priorities for 2014

There is widespread demand for other hill tribe children with learning or physical difficulties to attend the Home of Charity. A key priority for us in the near future is to become a center for learning and development, one that has the ability to support more day care attendants in their physical rehabilitation and education. Additional focus areas for 2014 include: -

1. To continue to complement the physical and psychological care of our children with moral and spiritual guidance
2. To secure a disability van which, through easier transportation, will enable us to raise awareness, encourage interaction and increase visibility of our children within local communities
3. To provide a more structured teaching curriculum for our children, one that is tailored and flexible enough to meet their varying educational abilities and disabilities. Volunteers also provide a key way of improving the children's experiences and education and we hope to secure more skilled volunteers
4. To continue purchasing bracing and walking aids for our children that require them





**Project objectives:**

1. To help underprivileged children access education - "On the way to school. On the way to life."
2. To provide remote villages with schools, enabling local children to access education and stay with their families
3. To help remote community villages have a better quality of life

**Target:**

- Underprivileged children
- Underprivileged children in villages from Chiang Rai and Chiang Mai provinces to assess education needs

**Project duration:**

- 2006 – present. Project ongoing.

**Project owners:**

1. Pistorio Foundation
2. Ms. Elena Pistorio
3. Father Rachanai Oomnok
4. Brother Giovanni Dalla Rizza

**Project operations:**

1. Miss Watcharee Kittisirimongkhon
2. Mr. Somboon Kittisirimongkhon
3. Mr. Tawat Bekaku

### 3.4. Project 4: Pistorio Foundation Partnership

#### Helping underprivileged children across Chiang Rai access education

*The Pistorio Foundation is dedicated to improving the living conditions of underprivileged children in developing countries, by supporting their long-term education up to professional school and by building and improving school infrastructure. Since 2006, the Camillian Social Center Chiangrai has been collaborating with the Pistorio Foundation to provide scholarships for underprivileged children in the Chiang Rai and Chiang Mai provinces.*



#### Focus for 2013

Our focus for 2013 was to increase the number of children in remote villages we were able to help.

In addition, we wanted to improve the school infrastructure and facilities available to these children and the villages we supported.

#### Current status

In 2013 we supported 18 villages and a total of 1,992 students in the Chiang Rai and Chiang Mai provinces in collaboration with the Pistorio Foundation. This includes children at primary school, high school and vocational level.

#### Students and villages supported in 2013

	Village	Number
1	Ban Mhai Pattana	196
2	Ban Bor Thong	21
3	Ban Huay Kuk	152
4	Ban Huay Sut	112
5	Ban Barha	101
6	Ban Makhampom	139
7	Ban Pakia	120
8	Ban Phataek	55
9	Ban Sriwichian	135
10	Ban Phanaseri	292
11	Ban Doi Ngam	98
12	Huay Nan Khun Dorm	36
13	Tha Kor School Dorm	38
14	Ban Huay Charoen	83
15	Ban Kaset Doi Chang	109
16	Ban Maeprabangkerd	116
17	Ban Pha Daeng (Pamiang)	68
18	Ban Mae Pon	139
	<b>TOTAL</b>	<b>1,992</b>





## Project approach

1. Identifying possible children in need of educational support begins with the Camillian Social Center Chiangrai and our director, Brother Giovanni Dalla Rizza. Our knowledge and relationships with many of the remote hill tribe villages in the Chiang Rai and Chiang Mai provinces means we are often able to identify or are made aware of those possibly in need.
2. An assessment is then carried out on the child and their situation in collaboration with the Pistorio Foundation.
3. Once a child's case has been accepted, the Pistorio Foundation will provide the majority of the scholarship funding for that child each academic year, approximately 6,500 Thai Baht (220 USD). Any additional costs will be covered by the Camillian Social Center Chiangrai – such as additional school supplies, food, uniform and where required, accommodation.



Two of the students we sponsored throughout their education came back to work for the Pistorio Foundation in 2012 once qualified. Mr. Somboon Kittisirimongknon, pictured here alongside the Camillian Social Center's former director, Brother Giovanni Dalla Rizza, is one of these students and is already making a great mark across our organizations.

## Summary of 2013

In 2012, the Camillian Social Center Chiangrai, in collaboration with the Pistorio Foundation, was able to support 2,087 children from 19 remote villages across the Chiang Rai and Chiang Mai provinces with scholarship support. In 2013, we supported the same 18 villages and a total of 1,992 students.

In addition, we have also helped to develop and sustain many of the hill tribe communities these schools are in. This has been achieved by identifying what facilities and infrastructure are in need and essential, such as fresh water systems and school buildings, and providing funding, resource and job opportunities for the villagers to develop these.

## Priorities for 2014

Increasing the number of primary school, high school and vocational level children we are able to help through scholarship support and improved infrastructure remains a key priority in 2014.

In addition, we will be reviewing how the Camillian Social Center Chiangrai and Pistorio Foundation partnership is managed and where possible, identify and act upon areas for operational improvement.



**Project objectives:**

1. To help those in the community who are poor, elderly, sick or affected by the leprosy disease
2. To provide the community with moral, ethical and religious guidance

**Target:**

- Leprosy patients and the elderly
- Sriwichian villagers (includes local Akha and Shan Tai hill tribes)

**Project duration:**

- 1992 – present. Project ongoing.

**Project owners:**

1. Father Rachanai Oomnok
2. Father Armando Te Nuzzo
3. Father Ekkachai Pholwarin

### 3.5. Project 5: Helping the Sriwichian Community

Caring, supporting and developing our local hill tribe community

*The Sriwichian village is where the Camillian Social Center Chiangrai's work first began. It started in 1973, before the center was officially established, when missionaries started to nurse and support those that were suffering with leprosy. This then expanded to helping the children of our patients with their health and education, to where we are today – helping the poor, elderly and sick, providing moral and religious guidance and helping everyone in the community build a better life.*



**Focus for 2013**

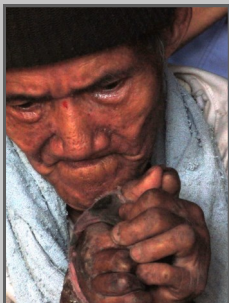
This is our longest standing project and the focus for 2013 remained similar to before. Our aim was to continue to help the poor, sick and elderly; to provide spiritual, moral and ethical guidance; and to bring the community together, encouraging all to help others in need.

**Current status**

Over the years we have helped to develop the community. As well as health care; drinking water, farmland, a community church, and child and education support have also been established. We also hold many events each year.

Local activities in 2012	
Date	Activities
1 January	New Year Mass
4 February	Annual Saint Camillus Church celebration * Mass
11 February	International Patients Day – Sacramental anointing ceremony for elderly patients
13 April	Sriwichian Elderly Day * Ceremony to pay homage to the elderly
14 July	Celebrate life of Saint Camillus * Mass * Exhibition on Saint Camillus
12 August	Center/Villagers Sports Day * National Mother's Day * The Blessing Ceremony
25-27 October	Teenage camp
1-2 November	Catholic students from the Chiang Mai and Chiang Rai communities take part and compete in sports
5 December	Center/Villagers Sports Day * National Father's Day * The Blessing Ceremony
24 December	Christmas Eve Mass * Hill tribe performances * Community games
31 December	New Year's Eve * Sports Day * Mass
Please note:	Every Sunday the center visits the elderly and the sick





A leprosy survivor was so sick one day, Father made a visit. He saw that he could hardly breathe and straight away called an ambulance. Our quick response saved his life.

## Project approach

Our Fathers often conduct home visits to the villagers – in particular the poor, sick or elderly. When a villager is ill, nurse Sister Pauline D'Souza is called to provide an examination. If we cannot treat them at the center, we will transport patients to the local hospital.

In addition, we hold regular joint sports days with the villagers to keep the community together and provide spiritual education, regular service and guidance at the community church.

## Summary of 2013

Our support for the community that first established us remains strong. This year we continued to see the appreciation of our care through the local financial donations received at the church and the generous presents and donations brought for our children – both those with learning or physical difficulties at our Home of Charity and underprivileged children at our Home for Disadvantaged Children.

## Priorities for 2014

We currently support most aspects of the community including health care, education, farmland and religious guidance. However, a key focus for us in 2013 will be to guide the community on how they can become more independent.

As well as greater independence, we will be encouraging more of the villagers to work together, share knowledge and help others – in particular those in need. One of the ways we do this is through generous rice donations. We ask that those that have rice fields – often on farmland provided by the center – provide rice to those that are in need, such as the sick, poor and elderly.



Our joint Camillian community sports day with the Sriwichian village held in 2013, saw great performances from our children.





**Project objectives:**

1. To provide poor children in remote areas with access to health checks
2. To ensure people who live in remote communities remain healthy

**Target:**

- The students supported by the Pistorio Foundation (more than 2,000 people)
- People that live in more than 30 remote villages

**Project duration:**

- 2004 – present. Project ongoing. Visits take place 1-2 times a year.

**Project owners:**

1. Father Rachanai Oomnok
2. Brother Giovanni Dalla Rizza
3. Father Kriengkrai Sukjit

### 3.6. Project 6: The Health Check Program

Providing remote villages with the opportunity for better health

*The Saint Camillus Foundation of Thailand, through its Camillian Social Center Chiangrai and Camillian Hospital in Bangkok, work in collaboration with the Pistorio Foundation to address health and medical issues in remote hill tribe communities with a commitment to promote and instill better health.*



#### Focus for 2013

In 2012 we were able to carry out two medical excursion conducting 2,006 health checks in remote hill tribe schools and villages. Although this was valuable to these communities, we believe that health check is vital and important for them. Our focus for 2013 was to increase the number of excursions we could conduct.

#### Current status

We concluded 2013 having successfully completed two medical excursions and 2,152 health checks – 1,366 on the first excursion and 786 on the second.

2013 Health Check Visits	
Date	Location
<b>Excursion 1</b>	
<b>2 February</b>	Mae Khaotom Thasut School, Camillian Social Center Chiangrai
<b>3 February</b>	<b>Team 1</b> - Ban Barha, Ban Makhampom, Ban Pakia, Ban Doi Ngam and Ban Phanaseri <b>Team 2</b> - Doi Chang School and Ban Mhaipattana School
<b>4 February</b>	The Sriwichian Community
<b>5 February</b>	Mae Pon Village, Chom Thong District, Chiang Mai Province
<b>Excursion 2</b>	
<b>20 November</b>	Doi Chang School and Ban Mhaipattana School
<b>21 November</b>	Camillian Social Center Chiangrai
<b>22 November</b>	Huay Kuk Border Patrol Police School at Wiang Kaen



## Project approach

1. Director, Father Rachanai Oomnok and Brother Giovanni Dalla Rizza, acts as a liaison between the three organizations – Camillian Social Center Chiangrai, Camillian Hospital and Pistorio Foundation – and the doctors and nurses to find the most suitable times to conduct medical checks in the villages and schools.
2. Camillian Hospital will provide equipment, medicine and medical staff e.g. doctors and nurses.
3. Having arranged the time and location, Camillian Social Center Chiangrai will inform the schools or villages so they can prepare.
4. Teams will be divided into two groups and each medical excursion, which will cover a large number of villages and schools, will take three days.



At one of our health checks in 2012, a small 7 year old boy started having seizures. Our medical team quickly assisted. The doctor who witnessed the fits wrote a report and sent the child to hospital for tests. The results confirmed that the child had epilepsy. That child is now receiving regular treatment from the hospital. Without these medical checks it may never have been diagnosed.

## Summary of 2013

2013 was a good year for this project. In addition to increasing the number of medical excursions we were able to conduct, we saw some real impact in our work with the lives we helped save.

## Priorities for 2014

Our aim for 2014 is to maintain momentum and keep the number of medical excursions we are able to conduct at a minimum of two to all of the same villages, plus potentially more. In order to make this happen we require continued collaboration and funding from all three organizations.



**Project objectives:**

1. To help those affected by the Leprosy disease, the sick and the poor in most need in Laos

**Target:**

- Survivors of Leprosy and the sick
- The poor or underprivileged who are in most need

**Project duration:**

- 1993 – present. Project ongoing

**Project operations:**

1. Brother Giovanni Dalla Rizza

Huae Chiot village was a poor, remote hill tribe community in need. With no clean water, no electricity and no sustainable way of farming or generating an income, many people were sick and in need of help.



In 2012, we helped the village begin their journey to hope and independence again. Through generous donations, we were able to spend 11,000 USD installing a clean water system and electricity supply in the village.

### 3.7. Project 7: Health care assistance to Laotians

#### Giving basic social care and health care support to the people of Laos

*Camillian Social Center Chiangrai's social care and health care assistance began more than 30 years ago in Laos. Our main aim was to provide services for the sick, poor and sufferers of leprosy; and to help give a voice to the church in the region. Supported by the Vatican through the Nuncio for Thailand, the Camillian Order was assigned to coordinate the project through our Director, Brother Giovanni Della Rizza and the project was officially inaugurated in 1993.*



#### Focus for 2013

In addition to continuing to support our existing projects, our focus for 2013 was to help develop two new opportunities for assistance:

1. Provide tailored schooling for children with hearing impairments

This project began five years ago when we built a specialist primary school for 40 children with hearing impairments to ensure they were given equal access to education. A focus now is to develop similar tailored services for secondary school children.

2. Build a vocational center for young hill tribe women

Our aim is to develop young hill tribe women's skills and ability to generate their own income. A training center was built in 2012 to help achieve this, which will be officially inaugurated in September 2013. The women are aged 17-18 years and are taught skills such as sewing and dress making. Products are sold at markets and the women provide the primary school for children with impaired hearing with discounted supplies.

#### Current status

Our mission continues as we assist by visiting and supporting the sick and survivors of leprosy; and help to build supporting infrastructure for these communities. We are also currently exploring the best approach for providing tailored schooling for secondary children with hearing impairments. Our preference is to integrate these children into existing schools in the local communities and provide a teaching assistant with sign language expertise to join the classes.







Working with the Ministry of Health, we built 10 schools in hill tribe villages affected with leprosy to ensure that those impacted access a good education.



We have built many community clinics and provide scholarships for nurses to ensure that hill tribe communities, the poor and sick can access basic health care.



Working with the Ministry of Education, we built three teacher training centers to help provide our villagers with a good education and career opportunities.

## Project approach

The Camillian Social Center Chiangrai helps the survivors of leprosy, sick and the poor by supporting five main projects in Laos. Many of these are managed in collaboration with the region's Ministry of Health or Ministry of Education. All take place in the North of Laos, in or close to Luang Prabang, the former capital. The projects are:

1. Healthcare clinic construction project
2. Buying medical materials and equipments project
3. Drinkable (clean) water project
4. Three high schools construction project
5. Helping leprosy patients project

## Summary of 2013

2013 was a good year for this project. Leprosy is no longer a prominent disease in Laos so in 2013 there were no new cases for us to assist. However, the survivors of leprosy – those that were infected, are now deformed and continue to struggle – we continued to support.

As well as continuing to develop communities through our traditional methods, such as the clean water project at Huae Chiot village, we were also able to help in new areas, such as the vocational center for young women – providing invaluable support to disadvantaged hill tribe communities.

## Priorities for 2014

Our focus is to continue supporting all of our existing projects in 2014. In particular, we will: -

1. Assess, agree and implement the best course of action for providing tailored schooling for secondary school children with hearing impairments
2. Continue to invest in the training of hill tribe teachers at our three training centers, with support from the Ministry of Education
3. Secure donations that will enable us to continue to develop Huae Chiot village through a farming project, enabling the community to have a central source of sustainable food and income



**Project objectives:**

1. To educate, teach and train teenage boys interested in the Camillian Order mission and potentially becoming a priest
2. To encourage teenage boys to understand, appreciate and adopt the core purpose of Saint Camillus' mission – to serve the sick and poor

**Target:**

1. Teenage boys in Mae Hong Son, Chiang Rai and Chiang Mai provinces

**Project duration:**

1. 2006 – present. Project ongoing.

**Project owners:**

1. Father Rachanai Oomnok
2. Father Armando Te Nuzzo
3. Father Ekachai Pholwarin
4. Father Kriengkrai Sukjit

### 3.8. Project 8: Camillian Formation House

#### Supporting boys who study our Order at Camillian Formation House

*Camillian Formation House Chiangrai is under the care of Camillian Social Center Chiangrai and was officially opened in 2005. Its purpose is to educate, teach and train Catholic teenage boys in North Thailand, studying between grade seven to grade 12, who are interested in the Camillian Order mission and potentially becoming a priest.*



#### Focus for 2013

It has been more than 400 years since Camillus de Lellis formed a community of brothers to serve the sick out of love. Today, his work and the Camillian charism remains strong. Our focus for 2013 has been to continue to support and inspire those teenage boys who wish to learn, understand and practice the Camillian Order mission and encourage those who aspire to join the priesthood to continue to the next stage of studies.

#### Current status

At present we have 34 seminarians (six Akha and 28 Karen hill tribe boys) in residence studying the Camillian Order. The academic year concludes at the end of March 2013 and although it is often difficult to determine until graduation, as of February 2013, we currently have two teenage boys interested in furthering their studies into priesthood upon graduation.

The boys receive thorough training including teachings on the basis of humanity, Catholicism and the Camillian charism and Order mission. They have the opportunity to choose what path is right for them and their future.

Camillian Formation House Chiangrai is separate to the Formation House in the Sriracha Chonburi province, which is also under the care of the Saint Camillus Foundation of Thailand.



## Project approach

All of our teenagers attend local schools in the province and reside at the Camillian Social Center Chiangrai. Here we ensure the seminarians have the opportunity to complete school homework, learn and practice our Order and enjoy recreation time. We do this through a before and after school schedule and weekend activities.

Our schedule includes prayer time and religious studies, where the seminarians receive thorough teaching and training on the study of humanity, Catholicism and the Order mission; some weekend assistance at the Home of Charity where our children have learning or physical difficulties; and taking part in a range of sports activities such as football and basketball.

At any time and at any grade, the seminarians have the opportunity to choose what path is right for them, their future and whether to continue studying our Order mission.

## Summary of 2013

Although we have seen a slight decline in the number of teenagers at Camillian Formation House Chiangrai this academic year (2012-2013) – last year we had a total of 38 seminarians – the quality and ability of our 34 seminarians remains high. There is a continual enthusiasm to learn and take part in the Camillian Order mission, a passion that we nurture and encourage.

The impact of our work is not only highlighted in the religious attributes that teenagers develop, but also in their social attitudes and behaviors. Generally, the boys are better inclined to be more compassionate, organized and orderly.

## Priorities for 2014

Our Order mission is to follow the Camillian charism – to provide services to the poor, sick and elderly, through the support of God, and a sense of love and compassion. Our 34 seminarians at the Camillian Formation House Chiangrai are eager to do this and have the ability to do so. However, we need to focus 2014 on increasing their self-confidence and trust in their capability.

Ritthiporn joined Camillian Formation House as a grade seven seminarian at the start of the 2012 academic year. Disorganized and disengaged, his parents did not know what more they could do to help him.



After just one semester, the parents reported a positive change in Ritthiporn. Enthusiastic, independent and proactive, he was more organized, managed himself to more of a schedule and was far more helpful around the home





## 4. 2013 Celebrations Across the Center

Many events and celebrations took place for the children during 2013. Below are some of the highlights.

### Celebrating the Camillian children on Children's Day (January)



Thailand's National Children's Day fell on Saturday 13th January in 2013. The center and its children came together to have fun and create awareness about our children's significant role towards the development of the country. Lots of games, food and festivities were enjoyed by all.

### Celebrating parents with our Community Sports Day (August and December)

To coincide with Thailand's National Mother's Day in August and National Father's Day in December, the Camillian Social Center Chiangrai and our local Sriwichian village came together to hold two community sports days. Football, volleyball and a wide range of other activities took place and festivities included many games for the children who were not able to compete.



### Going to the Chiangrai United FC Stadium (August)



The special needs children at the Home Of Charity had opportunity to watch the competition between Chiangrai United FC and Muangthong United FC on the 21 August 2013. The children were so excited and happy to see the real competition at the real stadium and to meet many people.

### Fundraising at Chiang Rai's Walking Street Market (November)

Hill tribe children and staff from our centre came together and wore their traditional clothes to promote and fundraise for the Camillian Social Center Chiangrai at the Chiang Rai Walking Street Market. The aim was to raise awareness of our center and the work we do, promote our music concert that was taking place in January 2013 and raise money.



### Loy Krathong Festival Celebration (November)



Everyone at the center celebrated Thailand's traditional Loy Krathong Festival in November. Often translated to 'Floating Crown' or 'Floating Decoration', the festival takes place in the twelfth month of the Thai Lunar Calendar. On the day, all of our staff and children followed tradition and made floating decorations and in the evening - the night of the full moon - we all launched our krathongs on the center's pond, making a wish as we did so.



## 5. Accounting and Financial Auditing 2013

2013 financial summary is reported as follows:

	2013 Income	Total (Thai Baht)
1	From inside Thailand (donation and fundraising activities)	4,867,825.18
2	From outside Thailand	13,991,337.03
3	From collaboration with the Pistorio Foundation	11,895,400.00
	<b>TOTAL</b>	<b>30,754,562,21 THB</b>
	2013 Outgoings	Total (Thai Baht)
1	Home of Disadvantaged Children expenses	9,886,671.00
2	Higher Education Scholarships expenses	2,400,000.00
3	Supporting the Sriwichian Community expenses	324,323.00
4	Health Check Program expenses	140,142.00
5	Home of Charity expenses	911,759.00
6	Collaboration with the Pistorio Foundation expenses	10,770,276.00
7	Camillian Formation House expenses	3,544,502.00
8	Construction projects	2,543,949.00
	<b>TOTAL</b>	<b>30,521,622.00 THB</b>
Balance 31 December 2013		Total (Thai Baht)
	- Cash	2,146,904.00
	- Saving Deposits in TMB Bank Public Company Limited No. 634-2-07883-6	144,075.00
	- Saving Deposits in Bank of Ayudhya No. 303-1-09535-3, 303-1-26549-4	5,948,856.03
	- Saving Deposits in Krung Thai Bank No. 842-0-13541-0	14,498.00
	- Saving Deposits in Bangkok Bank No. 511-7-08258-5, 511-7-08792-3	127,240.00
	<b>TOTAL BALANCE</b>	<b>8,381,573.03</b>



## 6. 2013 Conclusion

2013 was a successful year for the Camillian Social Centre Chiangrai. One where the Camillian charism, our Order mission and our ability to provide services to the poor, sick and elderly, through the support of God, and a sense of love and compassion remained strong.

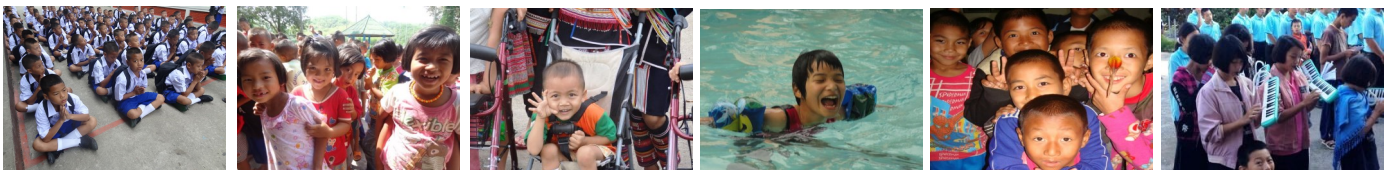
In total – and only through generous support and donations – in 2013 we were able to help more than 4,000 people directly and hundreds more indirectly.

We can always improve and in 2014 there are some areas both as an organisation and on each individual project that we would like to develop, from the general management of our projects to providing better facilities whether for our children with physical and learning difficulties, our disadvantaged children or for the communities we so eagerly help.

Our strategy for 2014 will remain the same. We will continue focusing on developing and promoting our organization, facilities and staff ability to ensure the children and communities we support receive a better quality of life and care through our Order mission. In addition, our current three year plan will conclude in 2014 and a key priority next year will be to define our new strategy, objectives and approach for our next three year plan.

Every year we are able to help thousands of hill tribe children throughout North Thailand – whether poor, orphaned or living with physical or learning difficulties – and their communities to build a better life. We cannot stress enough how it is only through the generous support of our donors, both individuals and organizations, that we are able to achieve this. We would like to express our deepest gratitude and hope that support remains strong for 2014 and the following years.

Our vision is that one day, all disadvantaged children and the hill tribe communities we serve will have free access to social care, health care and education; regardless of wealth, nationality and religion.





# สรุปผลการดำเนินงานประจำปี 2556















## เนื้อหาของรายงาน

<b>1. ข้อมูลพื้นฐาน</b>	<b>34</b>
1.1. เราคือใคร	34
1.2. ข้อมูลทั่วไป	35
<b>2. แนวทางการดำเนินงานของเรา</b>	<b>36</b>
<b>3. ภาพรวมของแต่ละโครงการในปี 2556</b>	<b>37</b>
3.1. โครงการ 1. สงเคราะห์เด็กชาวไทยภูเขา	37
3.2. โครงการ 2. สงเคราะห์ทุนการศึกษา เด็กชาวไทยภูเขา (พักนอกศูนย์)	40
3.3. โครงการ 3. โครงการบ้านเกื้อกูล	42
3.4. โครงการ 4. ร่วมมือกับ PISTORIO FOUNDATION ให้ทุนนักเรียน และช่วยเหลือชุมชน	46
3.5. โครงการ 5. ช่วยเหลือชุมชน หมู่บ้านศรีวิเชียร	48
3.6. โครงการ 6. โครงการตรวจสุขภาพ	50
3.7. โครงการ 7. ให้ความช่วยเหลือ ด้านสังคมสงเคราะห์ เรื่องสุขภาพ อนามัยที่ประเทศลาว	52
3.8. โครงการ 8. บ้านแฉกรคามิลเลียน เชียงราย	54
<b>4. กิจกรรมที่สำคัญในปี 2556</b>	<b>56</b>
<b>5. รายงานการเงินประจำปี 2556</b>	<b>57</b>
<b>6. สรุปผลการดำเนินงาน 2556</b>	<b>62</b>





# 1. ข้อมูลพื้นฐาน

## 1.1. เราคือใคร



“ เราจะรับใช้ผู้ป่วยด้วยความรักจนมารดาที่มีต่อ  
บุตรคนเดียวที่กำลังเจ็บป่วย และพร้อมที่จะรับใช้  
ผู้ป่วยแม้ต้องเสี่ยงอันตรายต่อชีวิต ”

นักบุญคามิลโล เด แลลลิส



เมื่อกว่า 400 ปีมาแล้ว นักบุญคามิลโลได้ก่อตั้งกลุ่มที่จะช่วยเหลือผู้ป่วยที่ถูกทอดทิ้ง นักบุญคามิลโลมีความต้องการอย่างแรงกล้าที่จะช่วยเหลือคนทุกคนที่ต้องการความช่วยเหลือ นักบุญคามิลโลได้ยึดถือพรพิเศษนี้ด้วยการเสียสละ มีใจกุศลและสงสาร สิ่งเหล่านี้นำไปสู่การพัฒนามันเป็นจิตตารมณ์ที่ยิ่งใหญ่ที่ได้ช่วยเหลือผู้คนนับล้านคนในปัจจุบัน

นับเป็นเวลากว่า 60 ปี ที่ธรรมทูตนักบวชคามิลเลียนสามท่านแรก ได้เดินทางมาในประเทศไทยเมื่อปี 2495 เพื่อทำงานตามจิตตารมณ์ของท่านนักบุญคามิลโลคือ ให้การดูแลผู้ยากจน ผู้ป่วย ผู้สูงอายุ ผ่านทางพระพรของพระเป็นเจ้าด้วยความรักและความเมตตา

เมื่อปี 2516 คณะนักบวชคามิลเลียนได้จัดตั้งมูลนิธินักบุญคามิลโลแห่งประเทศไทยขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ที่จะส่งเสริมและสนับสนุนกิจกรรมกุศลของทั้ง 10 ศูนย์ ที่ได้ดำเนินกิจกรรมตามพันธกิจของคณะฯ คามิลเลียน โซเซียล เซ็นเตอร์ เชียงรายเป็นหนึ่งในจำนวนสิบศูนย์ในประเทศไทย

ภารกิจของศูนย์เราได้เริ่มเมื่อปี 2516 ซึ่งเป็นช่วงเวลาที่ผู้ป่วยโรคเรื้อนเริ่มอพยพจากประเทศลาว จีน พม่าเข้ามายังประเทศไทย และมาอาศัยอยู่ที่บริเวณที่ต่อมาเรารู้จักในชื่อหมู่บ้านศรีวิเชียรในจังหวัดเชียงราย ด้วยจำนวนผู้ป่วยเพิ่มมากขึ้น นักบวชคามิลเลียนได้ถูกขอให้มาให้การดูแล รักษา และให้คำแนะนำทางจิตวิญญาณแก่ผู้ป่วยเหล่านี้ และด้วยความยากจนของชาวบ้าน มีผู้สูงอายุ สิ่งเหล่านี้ได้เป็นเหตุให้มีการปรับปรุงพัฒนาชุมชน ซึ่งรวมทั้งการดูแลสุขภาพ จัดทำโครงการน้ำสะอาด จัดหาที่ทำกิน สร้างวัดและศูนย์พัฒนาเด็กเล็กในชุมชน และในอีก 40 ปีต่อมา ศูนย์ของเราเปรียบเสมือนเป็นศูนย์กลางของชุมชนและการช่วยเหลือสนับสนุนยังคงดำเนินต่อไปอย่างแข็งขัน

คามิลเลียน โซเซียล เซ็นเตอร์ เชียงรายได้จัดตั้งขึ้นอย่างเป็นทางการในปี 2535 จากกิจการเริ่มแรกที่ทำให้การช่วยเหลือผู้ป่วยโรคเรื้อนที่หมู่บ้านศรีวิเชียรนั้นได้ขยายกว้างออกไปโดยได้ตระหนักถึงชุมชนด้อยโอกาสที่อยู่ห่างไกลและเด็ก ๆ ที่ต้องการความช่วยเหลือในภาคเหนือของประเทศไทย เราจึงได้ขยายความช่วยเหลือมาสู่ทุกหลานของผู้ป่วยโรคเรื้อน เด็กชาวเขาที่ยากจน กำพร้า หรือ พิการ และมีปัญหาทางการเรียนรู้

จุดมุ่งหมายของเราคือทำให้มั่นใจว่าเด็กชาวเขาและชุมชนของพวกเขาจะได้รับโอกาสในการสร้างชีวิตที่ดีขึ้น เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าสักวันหนึ่ง เด็กยากไร้ด้อยโอกาสและชุมชนชาวเขาที่เราให้การช่วยเหลือจะสามารถเข้าถึงการบริการพื้นฐานทางสังคม ทางกายภาพ และการศึกษา โดยไม่คำนึงถึงฐานะ เชื้อชาติ สัญชาติและศาสนาอย่างเท่าเทียม

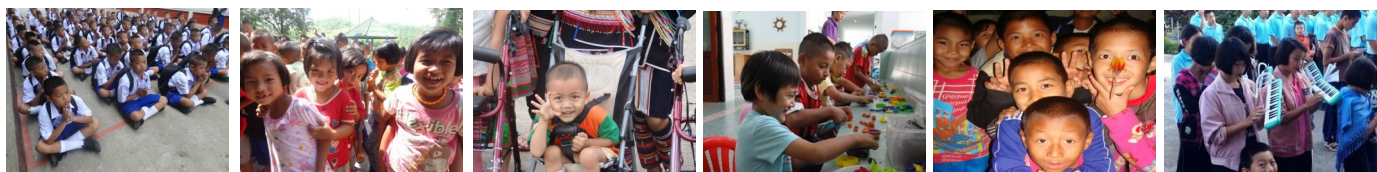




## 1.2. ข้อมูลทั่วไป



- ชื่อองค์กร :** คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย
- ที่อยู่ :** 101 หมู่ 8 ต.ท่าสุต อ.เมือง จ.เชียงราย 57100
- อีเมล :** ratchanai1975@gmail.com, camillian-ning@hotmail.com, info@camillianchiangrai.org
- เว็บไซต์ :** www.camillianchiangrai.org
- เฟซบุ๊ก :** <http://www.facebook.com/CamillianSocialCenterChiangrai>
- ยูทูป :** <http://www.youtube.com/user/camilliancei/videos>
- คณะผู้บริหาร :**
- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก     | ผู้อำนวยการ / อธิการ               |
| 2. ภราดาโจวานนี ดัลลา ริชซ่า | ที่ปรึกษา                          |
| 3. บาทหลวงอาร์มันโด เต นุสโซ | สมาชิก (เจ้าอาวาสวัดนักบุญคามิลโล) |
| 4. บาทหลวงเกรียงไกร สุขจิต   | รองผู้อำนวยการ / เภรัญญิก          |
| 5. บาทหลวงเอกชัย พลวารินทร์  | จิตตาศาสนิก                        |
- จำนวนพนักงาน :** 40
- ระยะเวลาของรายงาน :** 1 มกราคม 2556 - 31 ธันวาคม 2556
- รายงานตีพิมพ์เมื่อ :** มีนาคม 2557



## 2. แนวทางการดำเนินงานของเรา

### วิสัยทัศน์ของเรา

สิ่งที่เราอยากเห็นคือสักวันหนึ่งเด็กผู้ด้อยโอกาสทั้งหมดและชุมชนชาวเขาต่าง ๆ ที่เราได้ให้ความช่วยเหลือจะเข้าถึงการบริการทางการแพทย์ สวัสดิการทางสังคม และการศึกษาโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย ทั้งนี้โดยไม่คำนึงถึงฐานะ สัญชาติและศาสนา ที่คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงรายนี้เรามุ่งเน้นที่ช่วยเด็ก ๆ ชาวเขาทั่วภาคเหนือ ไม่ว่าจะจน ก้ำพัว พิการด้านกายภาพหรือมีปัญหาด้านการเรียนรู้ และทุก ๆ คนที่หมู่บ้านของพวกเขาจะได้รับโอกาสที่จะทำให้ชีวิตของพวกเขาดีขึ้น

### เป้าหมายของเรา

- เพื่ออุปการะ ช่วยเหลือเด็กชาวไทยภูเขา ก้ำพัว ยากจน ให้ได้รับการศึกษา
- เพื่ออุปการะ ช่วยเหลือเด็กพิการชาวเขา ได้รับการฟื้นฟูทางด้านกายภาพ และศึกษา
- เพื่ออบรมเด็ก เยาวชน บุคคลทั่วไป ให้มีคุณธรรม จริยธรรม เป็นคนดีของสังคม
- เพื่อปลูกฝังชุมชนให้มีจิตอาสา แบ่งปันความรักซึ่งกันและกัน

### ยุทธศาสตร์ของเรา

เรากำลังดำเนินงานตามแผนงานสามปีของเรา (2553 -2556) ยุทธศาสตร์ของเราคือมุ่งเน้นพัฒนาและประชาสัมพันธ์องค์กร สิ่งอำนวยความสะดวกพื้นฐานของศูนย์ และศักยภาพของพนักงานเพื่อให้มั่นใจได้ว่าเด็ก ๆ และชุมชนที่เราให้ความช่วยเหลือจะได้รับการดูแลอย่างดีและมีคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นตามจุดมุ่งหวังของคณะของเรา

### โครงการของเรา

จากที่เราได้ดำเนินงานมาหลายปี จวบจนปัจจุบันเรามีทั้งหมด 8 โครงการ ที่ดำเนินงานสนองจุดมุ่งหมายของเรา

1. สงเคราะห์เด็กชาวไทยภูเขา (เด็กศึกษาระหว่างชั้น ป.1 - ป.6 โดยพักในศูนย์)
2. สงเคราะห์ทุนการศึกษาแก่เด็กชาวไทยภูเขาให้ศึกษาในระดับที่สูงขึ้น (ม.1 ขึ้นไปและพักนอกศูนย์)
3. บ้านเกื้อกูล - ให้การดูแล บำบัด ฟื้นฟูและการศึกษาแก่เด็กที่พิการทางกายภาพและมีปัญหาทางการเรียนรู้
4. ร่วมมือกับ Pistorio Foundation - ให้ทุนการศึกษาและช่วยเหลือชุมชน
5. ช่วยเหลือชุมชน หมู่บ้านศรีวิเชียร - ดูแล สนับสนุน และพัฒนาชุมชนชาวเขาในท้องถิ่น
6. โครงการตรวจสุขภาพ - ให้โอกาสในการมีสุขภาพที่ดีขึ้นแก่ชุมชนที่อยู่ห่างไกลความเจริญ
7. ให้ความช่วยเหลือด้านสังคมสงเคราะห์และสุขภาพอนามัยแก่ประชาชนลาว
8. บ้านณรคามิลเลียน เชียงราย



### 3. ภาพรวมของแต่ละโครงการในปี 2556

**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่อช่วยเหลือ เด็กกำพร้า ยากไร้ ให้ได้รับชีวิตและความเป็นอยู่ดีขึ้นโดยให้ที่พัก อาหาร และการดูแลสุขภาพอนามัย
2. เพื่อช่วยเหลือเด็กๆชาวไทยภูเขาให้ได้รับการศึกษา

**เป้าหมาย :**

- เด็กยากจนชาวเขาเรียนระหว่างชั้น ป.1 และ ป. 6 ในภาคเหนือของไทย
- โดยเฉพาะอย่างยิ่งเด็กชาวไทยภูเขา กลุ่มเสี่ยง รวมถึงขาดโอกาสทางการศึกษา พ่อแม่หย่าร้าง หรือปัญหาเกี่ยวกับยาเสพติด

**ระยะเวลาดำเนินการ :**

- โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2536 จนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบ :**

1. บาทหลวงรัชนี ย่อมนอก
2. ภราดาโจวานนี ดัลลา ริชซา
3. บาทหลวงเกรียงไกร สุขจิต

**ผู้ปฏิบัติงาน :**

1. ซิสเตอร์เปาลิน ดิโซซา

**เจ้าหน้าที่ธุรการ :**

1. นายสุรพงษ์ อมฤตย์
2. นางสาวขวัญใจ หลวงปิ่น

**เจ้าหน้าที่ระดมทุน :**

1. นางสาววารินิ งามแสง

### 3.1. โครงการ 1. สงเคราะห์เด็กชาวไทยภูเขา ช่วยเหลือและสนับสนุนเด็กชาวไทยภูเขาที่มีความเสี่ยง

บ้านสงเคราะห์เด็กชาว ไทยภูเขาเริ่มขึ้นเมื่อปี 2535 โดยเป็นสถานที่เล็ก ๆ ในหมู่บ้านศรีวิเชียร ให้ที่พัก พึ่งแก่เด็กนักเรียน 30 คน ปัจจุบันมีนักเรียน ชาวเขากว่า 200 คน โดยเป็นชาวเขาเผ่า อาข่า ม้ง ปากะญอ ลีซอ เย้า และ ล่าหู่ พักพิงอยู่ที่คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย เด็ก ๆ เหล่านี้ เป็นเด็กที่เรียนอยู่ระหว่างชั้นประถมปีที่ 1 ถึงชั้น ประถมปีที่ 6 ที่โรงเรียนแม่ข้าวต้มท่าสุด ที่นี้ทั้ง พนักงานของศูนย์ ซิสเตอร์ และคุณพ่อทุก ๆ ท่าน ต่างทำงานกันอย่างหนักเพื่อที่จะมั่นใจว่าเด็ก ๆ ได้รับการดูแลทั้งด้านร่างกาย อารมณ์ และจิต วิญญาณ



#### สิ่งที่มุ่งเน้นในปี 2556

ดำเนินการต่อเนื่องเพื่อพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ของเด็กในศูนย์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งป้องกันน้ำท่วมสนามฟุตบอลและการมีห้องทำการบ้านและทบทวนบทเรียนที่มี อุปกรณ์ครบครัน

#### ขั้นตอนการรับเด็กและสถานะปัจจุบัน

##### ขั้นตอนการรับเด็ก

พ่อหลวงของหมู่บ้าน หรือ ญาติของเด็กๆ มาสมัคร โดยมีพ่อหลวงรับรอง หลังจากที่มาสมัครแล้ว ทางศูนย์จะเป็นผู้รับ ตรวจสอบและพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง เพื่อช่วยเหลือ เด็กๆที่ต้องการความช่วยเหลือมากที่สุด

##### สถานะปัจจุบัน

ในปี 2556 เราให้การ

สงเคราะห์และสนับสนุนเด็ก 218 คน และได้มีเด็กมาสมัครเพิ่ม 140 คน โดยที่ศูนย์จะสามารถรับเด็กด้อยโอกาสได้เท่าไรก็ขึ้นอยู่กับจำนวนเด็กที่จบออกไป

ศูนย์สงเคราะห์เด็กชาวไทยภูเขาปี 2556			
ชั้น	ชาย	หญิง	จำนวน
อนุบาล 2	2	11	3
ป. 1	22	16	38
ป. 2	20	20	40
ป. 3	18	13	31
ป. 4	25	20	45
ป. 5	11	17	28
ป. 6	12	19	31
มัธยม	1	-	1
<b>รวม</b>	<b>111</b>	<b>107</b>	<b>218</b>





**เจ้าหน้าที่ดูแลเด็ก :**

- 1.ซิสเตอร์ดรณี เจริญกุล
- 2.ซิสเตอร์ลัดดา สง่าศรีพัฒนา
- 3.นายบัญญัติ เกษมพูนสุข
- 4.นายอาดู มาเยอะ
- 5.นางสาวดวงใจ อาหิ
- 6.นางสาวจินตนา วอบือ
- 7.นายเอกชัย แซ่ลี

**พนักงานขับรถ - ช่างทั่วไป :**

- 1.นายศรีเดช ลือสุวรรณ
- 2.นายดอกคำ โอกาสมั่งมี
- 3.นายศักดิ์ดา ศรีไพโรบลพร

**แม่ครัว :**

- 1.นางมูเปีย เซอมีอูกู
2. นางนาเพอะ จะอื้อ

**แม่บ้าน :**

- 1.นางกุลา จามู
- 2.นางสมคิด ลือสุวรรณ

**ดูแลสวน - ทำความสะอาด :**

1. นายอ่อน ชัยวงศ์
2. นายเซตอง อาจ
3. นายหล่อฮู มาเยอะ
4. นายอินคำ คักกันหา

**การดำเนินการ**

ทางศูนย์ใช้หลักการดูแลแบบองค์รวม (Holistic Approach) กล่าวคือ กาย ใจ สังคม และ จิตวิญญาณ

**ด้านร่างกาย**



ศูนย์ได้ส่งเสริมให้เด็กๆ ทุกคนได้ออกกำลังกาย เพื่อสุขภาพที่ดี ศูนย์จัดตารางเวลาเพื่อออกกำลังกายทุกเย็น หลังเลิกเรียน ฟุตบอล ฟุตซอล วอลเลย์บอล ตระกร้อ วิ่ง และนอกจากนั้น ทุกวันอาทิตย์มีกิจกรรมกีฬาสำหรับ ภาคเรียน แบ่งเป็นกลุ่มๆ และยังมีกีฬาพื้นบ้านตามโอกาส ต่าง ๆ

นอกจากนี้ เด็กๆ ได้รับการตรวจสุขภาพประจำปี หากเด็กไม่สบาย จะมีซิสเตอร์ซึ่งเป็นพยาบาลคอยดูแลอย่างใกล้ชิด หรือหากอาการหนักก็จะส่งโรงพยาบาลเพื่อรับการตรวจและรักษาต่อไป

**ด้านจิตใจ**

เด็ก ๆ ได้รับการอบรมคุณธรรม จริยธรรม จากคุณพ่อ ซิสเตอร์ และเจ้าหน้าที่อย่างดี



**ด้านสังคม**



ทางศูนย์ แยกเด็กชาย เด็กหญิง สถานที่สะอาด สบายพร้อม อุปกรณ์ สะอาด และความเป็นอยู่มีความพร้อม นอกจากนี้ เด็ก ๆ ยังได้รับโอกาสให้ทำกิจกรรมร่วมกัน เช่น การแสดงในงานเทศกาลต่าง ๆ และ เล่นเกมส์ต่าง ๆ

**ด้านจิตวิญญาณ**

ศูนย์ได้จัด อบรม สั่งสอน คุณธรรม จริยธรรม มีหลัก ศาสนาเป็นหลักยึดเหนี่ยวจิตใจ





สมาชิกเกือบทุกคนในวงดุริยางค์ของ  
โรงเรียนแม่ข้าวต้มทำสุดเป็นเด็กที่อยู่ใน  
ศูนย์ของเรา



ทีมฟุตบอลของโรงเรียนแม่ข้าวต้มทำสุด  
เป็นเด็กที่อยู่ในศูนย์ของเราทั้งหมด

**ตารางกิจกรรมของศูนย์สงเคราะห์เด็กชาวไทยภูเขาปี 2556**

วันที่	กิจกรรม
1 มกราคม	กิจกรรมวันขึ้นปีใหม่
12 มกราคม	กิจกรรมวันเด็ก
2 กุมภาพันธ์	รับการตรวจสุขภาพ
4 กุมภาพันธ์	กิจกรรมฉลองวัดนักบุญคามิลโล
11 มีนาคม	เด็ก ๆ กลับบ้าน
16 พฤษภาคม	เปิดภาคเรียนที่ 1
14 กรกฎาคม	ฉลองนักบุญคามิลโล * ประชุมผู้ปกครอง
21-22 กรกฎาคม	กีฬาภายในศูนย์
12 สิงหาคม	พิธีถวายพระพร วันแม่แห่งชาติ * แข่งขันกีฬาพื้นบ้าน
24-28 กันยายน	สอบปลายภาค
10-30 ตุลาคม	เด็ก ๆ กลับบ้าน
1 พฤศจิกายน	เปิดภาคเรียนที่ 2
12 พฤศจิกายน	ฉลองวันเกิดคุณพ่อรัชนี
21 พฤศจิกายน	รับการตรวจสุขภาพ
5 ธันวาคม	พิธีถวายพระพรในหลวง * แข่งขันกีฬาพื้นบ้าน
10-15 ธันวาคม	ร้องเพลงวยพรคริสต์มาส
23 ธันวาคม	แสดงละครคริสต์มาส
24 ธันวาคม	วันคริสต์มาส -กิจกรรมบันเทิง ปิงโก ตกไข่ ปาเป้า ปากะป่อง ฯลฯ
25 ธันวาคม	วันคริสต์มาส
28 ธันวาคม	งานสังสรรค์พนักงาน

**สรุปสำหรับปี 2556**

ปี 2556 เป็นปีที่ดีสำหรับศูนย์สงเคราะห์เด็กชาวเขา เรามีเด็กที่อุปการะ 218 คน (ชาย 111 คน และหญิง 107 คน) และเมื่อสิ้นปีการศึกษา 2554-2555 เมื่อเด็กชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จากศูนย์เราไป เราสามารถช่วยเด็กใหม่ 47 คน ผลลัพธ์ที่สำคัญสำหรับปี 2556 คือ

- เด็กที่อยู่ในศูนย์ (ป.1 - ป.6) 218
- เด็กที่ได้รับการอุปการะให้เรียนต่อ (ชั้น ม.1 ขึ้นไป) 31 (12 ชาย, 19 หญิง)
- เด็กใหม่ 47 (30 ชาย, 17 หญิง)
- จำนวนเด็กที่อยู่ในศูนย์ ณ เมื่อ 31 ธันวาคม 2556 214

**ความคาดหวังสำหรับปี 2557**

พัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ของเด็กในศูนย์จะยังคงเป็นหนึ่งในเป้าหมายหลักสำหรับปี 2557 เช่นเดิม ด้วยการบริจาคจากผู้ใจบุญทำให้เราสามารถสร้างอาคารเรียนสำหรับเด็ก ซึ่งตอนนี้เราใช้ประโยชน์ได้หลากหลาย เช่น ทบทวนบทเรียนและทำการบ้าน แต่ห้องทำการบ้านก็ยังไม่มิดีและเก้าอี้ให้เด็ก ๆ นั่งทำการบ้าน การหาเงินสนับสนุนให้เรามีโต๊ะและเก้าอี้ให้เด็ก ๆ จึงเป็นเป้าหมายหลักอย่างหนึ่งของเราสำหรับปี 2557



**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่อสงเคราะห์ อุปการะนักเรียนจบระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ได้รับการศึกษาอย่างต่อเนื่องในระดับชั้นมัธยมศึกษา
2. เพื่อเด็กที่อยู่ในความอุปการะของศูนย์จะได้มีที่พัก มีโรงเรียน สามารถพัฒนาชีวิตเพื่ออนาคตข้างหน้าต่อไป

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- นักเรียนที่จบจากศูนย์ระดับชั้นประถม 6 ( ชนเผ่า อาข่า ม้ง ปกาเกอะญอ ฯลฯ) จำนวน 269 คน

**ระยะเวลาดำเนินการ :**

- เริ่มปี 2536 จนถึงปัจจุบัน และต่อเนื่องไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบ :**

1. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก
2. ภราดาโจวานนี ดัลลา ริชซ่า
3. บาทหลวงเกรียงไกร สุขจิต

**ผู้ปฏิบัติงาน :**

1. นายสุรพงษ์ อมฤตย์
2. นางสาวขวัญใจ หลวงปัน

**3.2. โครงการ 2. สงเคราะห์ทุนการศึกษา เด็กชาวไทยภูเขา (พักนอกศูนย์)**

ทางศูนย์สงเคราะห์เด็กชาวไทยภูเขา เราได้ให้ที่พักและอุปการะเด็กชาวเขาที่เรียนระดับชั้นประถมศึกษา 1 ถึงประถมศึกษา 6 เมื่อเด็ก ๆ จบชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 แล้วโครงการสงเคราะห์ทุนการศึกษาได้ให้โอกาสที่เด็กแต่ละคนจะเรียนต่อในระดับที่สูงขึ้นเป็นจริง (โดยส่วนใหญ่จะเรียนที่โรงเรียนกินนอน) เราจะช่วยให้เด็ก ๆ เลือกโรงเรียนที่เหมาะสมสำหรับพวกเขา จากนั้นจะช่วยค่าใช้จ่ายทางการศึกษาที่เพิ่มเติมต่าง ๆ (นอกเหนือจากรัฐบาลสนับสนุน) ค่าครองชีพและให้ค่าปรึกษาเมื่อเด็กต้องการ



**สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556**

ความสำเร็จการศึกษาในระดับที่สูงขึ้นของเด็ก ๆ ชาวเขาของเรา เป็นสิ่งสำคัญที่จะสร้างชีวิตให้ดี มันหมายความว่าเมื่อพวกเขาออกไปสู่โลกของการทำงาน พวกเขาจะมีวุฒิทางการศึกษาเท่า ๆ กับผู้สมัครท่านอื่น ๆ แต่มันไม่ใช่เรื่องง่ายเสมอไปสำหรับเด็ก ๆ ของเราที่จะเรียนต่อไปในระดับที่สูงขึ้นเนื่องจากภาวะความลำบากที่ติดขัดต่อพ่อแม่ญาติ พี่น้อง ที่อยากช่วยงานทางบ้าน สิ่งมุ่งหวังสำหรับปี 2556 คือการลดจำนวนเด็กที่ออกจากระบบการศึกษากลางคันก่อนที่จะจบและให้กำลังใจพวกเขาให้เรียนจนจบ

จำนวนนักเรียนที่ได้รับทุนสนับสนุนในปี 2556		
	โรงเรียน	จำนวน
1	โรงเรียนนุชนาถอนุสรณ์ จ.เชียงราย	36
2	โรงเรียนศิลาวิ อ.เชียงดาว จ.เชียงใหม่	35
3	โรงเรียนเจ้าฟ้าอุบลรัตน์ อ.เชียงดาว จ.เชียงใหม่	39
4	โรงเรียนเชียงคำ อ.เชียงคำ จ.พะเยา	6
5	โรงเรียนสหศาสตร์ จ.เชียงราย	38
6	โรงเรียนเฉลิมพระเกียรติลำพูน จ.ลำพูน	25
7	บ้านเนรคามิเลียน จ.เชียงราย	7
8	โรงเรียนสยามบรบิล จ. เชียงราย	6
9	วิทยาลัยเทคโนโลยีบริหารธุรกิจ	37
10	กศน.- โรงเรียนตามหมู่บ้าน	43
<b>รวมทั้งสิ้น</b>		<b>272</b>







วุฒิพงษ์เป็นเด็กที่มีความสามารถด้านดนตรีอย่างมาก เมื่อเขาจบประถมหกเมื่อปี 2553 ครูใหญ่ได้ขอให้ทางศูนย์ฯ ให้วุฒิพงษ์อยู่ที่ศูนย์ต่อเพื่อจะได้เรียนที่โรงเรียนเดิมเพื่อทำประโยชน์ด้านดนตรีให้กับโรงเรียน จนบัดนี้สองปีมาแล้วเขาโตเป็นเด็กหนุ่มที่สดใสและเป็นหน้าเป็นตาของทั้งโรงเรียนและศูนย์ของเรา



ด้วยเพราะการบริจาคของผู้ใจบุญเราจึงสามารถให้ทุนการศึกษาแก่คุณนารี อาหยิ จนจบการศึกษาในระดับอาชีวศึกษาด้านการท่องเที่ยว ปัจจุบันคุณนารีทำงานที่ฝ่ายประชาสัมพันธ์ของพระราชตำหนักดอยตุง

## การดำเนินการ

1. ผู้อำนวยการภราดาโจวานนี่ ดัลลา ริชชา แนะนำสถานที่และโรงเรียนกับเด็กชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 และสอบถามความสมัครใจของเด็ก ๆ นักเรียน
2. เจ้าหน้าที่ของศูนย์เตรียมเอกสารต่างๆ ของนักเรียน ผู้อำนวยการหรือเจ้าหน้าที่พร้อมกับเด็กไปสมัครเรียนเพื่อเข้าเรียนและอยู่หอพักที่นั่น
3. เมื่อถึงวันปฐมนิเทศหรือวันเปิดเรียน ผู้อำนวยการจะไปส่งนักเรียนหรือเจ้าหน้าที่ไปส่งถึงโรงเรียนเพื่อให้มีความพร้อมด้านต่างๆ ในการไปต่อโรงเรียนแห่งใหม่
4. ทุกเทอม หรือทุกครั้งที่มีโอกาส ผู้อำนวยการหรือเจ้าหน้าที่จะไปเยี่ยม เพื่อดูว่าเด็กต้องการความช่วยเหลือด้านใดบ้าง

## สรุปสำหรับปี 2556

ปี 2556 เป็นปีที่ประสบผลสำเร็จสำหรับโครงการสนับสนุนทุนการศึกษา ไม่เพียงแต่จำนวนนักเรียนที่ได้รับทุนการศึกษาเพิ่มขึ้นจาก 218 คน (119 ชาย และ 99 หญิง) ในปีการศึกษา 2554-2555 เป็น 272 คน (129 ชาย และ 143 หญิง) ในปีการศึกษาปัจจุบัน เรายังได้ช่วยนักเรียนทุนปัจจุบันที่มีความคิดจะไม่เรียนต่อให้เรียนต่อได้

## ความคาดหวังสำหรับปี 2557

สิ่งมุ่งเน้นของเรายังคงเป็นการช่วยแนะนำเด็ก ๆ ของเราที่มีความคิดจะออกจากโรงเรียนกลางคันโดยไม่เรียนต่อ ให้เห็นความสำคัญของการศึกษา เราจะช่วยเด็ก ๆ โดยการรับฟัง ให้คำปรึกษา และช่วยหาทางแก้ปัญหาที่จะทำให้ทุก ๆ ฝ่ายที่เกี่ยวข้องพอใจ นอกจากนี้เด็ก ๆ ยังชอบให้เราไปเยี่ยมที่โรงเรียนใหม่ หรือ หอพักใหม่ของพวกเขา ไปดูความก้าวหน้าและสถานที่ที่ต้องการ ให้คำแนะนำและสนับสนุน จุดมุ่งหมายของเราคือการเพิ่มจำนวนครั้งในการไปเยี่ยมเด็ก ๆ เท่าที่เราสามารถทำได้

สิ่งมุ่งเน้นมากที่สุดในปี 2557 คือจะพยายามเพิ่มจำนวนผู้บริจาคสำหรับโครงการนี้จำนวนเงินแค่ 9,000 บาทสำหรับอุปการะเด็กหนึ่งคนต่อหนึ่งปี สามารถเปลี่ยนชีวิตเด็กได้



**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่ออุปการะเด็กพิการชาวไทยภูเขา ให้ได้รับการดูแลด้านสุขภาพ และฟื้นฟูทางด้านกายภาพ
2. เพื่อให้เด็กพิการได้รับการศึกษาอย่างเท่าเทียม
3. เพื่อฝึกให้เด็กพิการชาวไทยภูเขาสามารถพึ่งพาตนเองได้ในอนาคต

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- เด็กยากจนที่มีความพิการทางกาย และมีปัญหาทางการเรียนรู้

**ระยะเวลาดำเนินการ :**

- โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2552 จนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบ :**

1. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก
2. ภราดาโจวานนี่ ดัลลา ริชซ่า
3. บาทหลวงเกรียงไกร สุขจิต

**ผู้ปฏิบัติงาน :**

1. ซิสเตอร์ วไลพร รักยิ่งงาม
2. นายจิรศักดิ์ ผ่องเกษม

**พยาบาล :**

1. ซิสเตอร์เปาลิน ดี โชซ่า

**แม่ครัว :**

1. นางจันทร์หอม พรหมปั้น
2. นางสาวบุญชง เหมอแล

**3.3. โครงการ 3. บ้านเกือกกุล**

**ให้การดูแล บำบัด ฟื้นฟูและการศึกษาแก่เด็กที่พิการทางกายภาพและมีปัญหาทางการเรียนรู้**

บ้านเกือกกุล ได้เปิดอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ 15 พฤศจิกายน 2552 ให้บริการดูแล ฟื้นฟู และการศึกษาฟรี แก่เด็กพิการทางกายภาพและเด็กที่มีปัญหาในด้านการเรียนรู้ จุดมุ่งหมายของเราคือ ในอนาคตเด็ก ๆ ของเราจะพึ่งพา ช่วยเหลือตัวเองได้ เด็กส่วนใหญ่ที่อยู่ในบ้านเกือกกุลเป็นชาวเขาของภาคเหนือประเทศไทย ส่วนใหญ่เป็นอาช่า เด็กหลาย ๆ คนมาจากครอบครัวที่ยากจนและแตกแยก



**สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556**

1. ดูแลฟื้นฟูทางร่างกายอย่างต่อเนื่องและเติมเต็มทางจิตใจด้วยการสอนศีลธรรมและชี้แนะทางจิตวิญญาณ
2. ให้ชุมชนได้เห็นคุณค่าและศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ของเด็ก ๆ ของพวกเรา
3. เพิ่มห้องเรียนและอุปกรณ์สำหรับการเรียนการสอนในอาคารเรียนหลังใหม่
4. ดูแลสุขภาพปากและฟันให้กับเด็ก ๆ และจะเพิ่มจำนวนการไปพบทันตแพทย์
5. จัดหาปลอกขา และอุปกรณ์ช่วยเดินสำหรับเด็กที่ต้องการ

**สถานะปัจจุบัน**

ปัจจุบันนี้เป็นขบวนปีที่สี่แล้วของบ้านเกือกกุล บ้านเกือกกุลช่วยเด็ก 27 คน (24 คนพักที่บ้านเกือกกุลระหว่างช่วงเวลาภาคเรียน อีก 3 คนเดินทางมาตอนเช้าและกลับบ้านตอนเย็น) ให้มีชีวิตที่ดีขึ้น ยังคงมีความต้องการอย่างมากจากครอบครัวและชุมชนชาวไทยภูเขาที่มีเด็กพิการทางกายภาพและมีปัญหาทางการเรียนรู้ต้องการมารับการดูแล ฟื้นฟู และการศึกษาที่บ้านเกือกกุล



**เจ้าหน้าที่ดูแลเด็ก :**

1. นายอัศวิน เล่ายะ
2. นางสาวพัชรี เบี้ยแล
3. นางสาวนันทน์ เม่อแล
4. นางสุนันทา แสนแก้วภาค
5. นางสาววาสนา วิชิตยานนท์
6. นางสาวอาเบีย อานี
7. นายชาญชัย เกษมธีรญาณ
8. นางสาวสุพัตรา พิษิตไพโรสถ์

**แม่บ้าน :**

1. นางอาเดอะ อางอ
2. นางอามื่อ อางอ



เมื่อครั้งที่มิเบียมายู่ที่บ้านแก้อูลเมื่อเดือน พฤษภาคม 2555 ขณะมีอายุได้ 5 ขวบ เธอ เป็นเด็กตัวเล็กที่ไม่มีความสุข ร้องไห้บ่อย ไม่สามารถเดินได้ คลานได้อย่างเดียว หลังจากใช้เวลาหลายเดือนในการฟื้นฟูบำบัด เราก็ได้เห็นมิเบียมีความสุข มีรอยยิ้ม และ ด้วยอุปกรณ์ช่วยเดินมิเบียสามารถยืนและเดิน ด้วยตัวเองได้

**การดำเนินการ**

**การดูแลสุขภาพและการฟื้นฟูสมรรถภาพ**



การดูแลสุขภาพและการฟื้นฟูทางกายภาพคือสิ่งที่บ้านแก้อูลมุ่งเน้นเป็นหลักและความต้องการของเด็ก ๆ ก็ ต่างกันไป เด็กบางคนมีภาวะแทรกซ้อนทางระบบประสาท และอาการของหลาย ๆ คนที่เป็นนั้นเกิดขึ้นจากตอนคลอด หรือเมื่อครั้งยังเด็ก เด็กอาจจะคลอดที่บ้านโดยไม่ได้รับการฝากครรภ์และไม่ได้รับการดูแลหลังคลอด ปัจจุบันอื่น ๆ อาจเกิดจากผลข้างเคียงจากอาการเจ็บไขในช่วงระยะ

แรก ๆ ของชีวิต

เด็กแต่ละคนจะมีวิธีการทำกายภาพบำบัดที่เหมาะสมสำหรับตนเอง ซึ่งมักจะรวมถึงการใช้ สระว่ายน้ำ ผู้ให้การดูแลได้รับการฝึกวิธีการดูแลเด็กแต่ละคน เด็กส่วนใหญ่ของเรามี ปัญหาด้านการเคลื่อนที่ ดังนั้นบ้านแก้อูลต้องการผู้ดูแลที่เพียงพอเพื่อที่ช่วยเด็กในด้าน ต่าง ๆ ปัจจุบันผู้ให้การดูแลแต่ละท่านดูแลรับผิดชอบเด็กมากที่สุด 3 คน มันเป็นรางวัลที่ยิ่งใหญ่สำหรับผู้ให้การดูแลที่เห็นพัฒนาการทางกายภาพของเด็ก ๆ ที่พวกเขาได้ช่วย ทำกายภาพซ้ำแล้วซ้ำเล่าเป็นเวลาหลายเดือน

**การพัฒนาทักษะ**

นอกเหนือจากโปรแกรมกายภาพบำบัดแล้ว เราจัดโปรแกรมกระตุ้นการเรียนรู้ให้เด็ก ๆ ของเราอย่างต่อเนื่อง ถึงแม้ว่าบ้านแก้อูลจะยังไม่ใช่ โรงเรียน แต่เราก็มีการเรียนการสอนที่ใช้หลักสูตร แกนกลางปรับให้เหมาะกับความสามารถของเด็กของเรา



การเรียนการสอนที่บ้านแก้อูลเน้นฟังความกระตือรือร้น ความชำนาญและความรู้จากอาสาสมัครและผู้ให้การดูแล ให้สอนเด็ก ๆ และแบ่งปันความรู้ นอกจากการสอน ภาษาไทย อังกฤษ เลขคณิต คอมพิวเตอร์ และสังคมแล้ว เด็ก ๆ ของเรายังได้ร่วมในกิจกรรมหลากหลายที่จัดให้เด็ก ๆ คิดและเล่นอย่าง สร้างสรรค์โดยการใช้ทักษะทางการเรียนรู้และทางกายภาพ ผลการสำรวจแสดงให้เห็น ว่าเด็ก ๆ ของพวกเรามีความสุขและสนุกกับตารางเวลาที่เรากำหนดให้

เด็กห้าคนของบ้านแก้อูลเรียนที่โรงเรียนรัฐบาลและรับกายภาพบำบัดที่บ้านแก้อูล สัปดาห์ละครั้ง ในวันอื่น ๆ เด็กพวกนี้ยังได้ว่ายน้ำและเรียนคอมพิวเตอร์อีกด้วย







พศตม์มาอยู่บ้านเกือกมูลเมื่อเดือน  
กรกฎาคม 2555 อายุ 4 ขวบ พศตม์ดู  
เป็นเด็กที่ไม่ร่าเริง สุขภาพไม่ดีตัวเล็ก



ไม่สามารถเดินได้ ไม่สามารถไต่ขึ้น  
และมือได้ เราได้จัดโปรแกรมกายบริหาร  
ทางกายภาพและโภชนาการที่เหมาะสม



ยังไม่ถึงหนึ่งปีดี เราก็ได้เห็นความ  
เปลี่ยนแปลงในตัวพศตม์ เขาเปลี่ยนเป็นเด็ก  
ร่าเริง ยิ้มแย้ม แจ่มใส ด้วยความตั้งใจ เราและ  
พ่อแม่ของพศตม์ได้เห็นพศตม์ก้าวเดินสาม  
ก้าวด้วยตัวเอง

### สิ่งอำนวยความสะดวก



ปัจจุบันบ้านเกือกมูลมีอาคารหลักเพื่อใช้เป็นที่พัก ฟืนฟู  
และสอนเด็กพิการ อาคารหลักประกอบด้วย ห้อง  
คอมพิวเตอร์ ห้องเรียน ห้องพยาบาล คริว ห้องอาหารและ  
สองห้องนอนโถงใหญ่สำหรับเด็ก อาคารที่สองมีสองชั้น  
ชั้นแรกประกอบด้วย ห้องสมุด ห้องการเรียนรู้โดย

ประสาทสัมผัส และห้องเรียนย่อยสำหรับการสอนรายบุคคล ชั้นสองมีห้องพักขนาดใหญ่สองห้องสำหรับแขก ชั้นล่างในอาคารหลังที่สามประกอบด้วยห้องกายภาพ และ  
ห้องศิลปะ ชั้นบนเป็นที่พักและมุมพักผ่อนของอาสาสมัครและพนักงาน เรายังมีสระว่ายน้ำ  
น้ำบำบัดซึ่งเด็ก ๆ ชอบมาก

บ้านเกือกมูลได้รับการบริจาครถตู้ ซึ่งเราใช้ประโยชน์ได้อย่างมาก เช่น จ่ายตลาด พา  
เด็กไปโรงพยาบาล พาเด็ก ๆ ไปนอกสถานที่ รับ-ส่งเด็กโตไป-กลับโรงเรียน

### พนักงานและอาสาสมัคร

บ้านเกือกมูลให้การดูแลเด็กที่มีปัญหาในการเรียนรู้และ  
พิการทางกายภาพ ซึ่งส่วนใหญ่จะมีการพัฒนาการที่  
ล่าช้า เรามีผู้ให้การดูแลที่มีความชำนาญ 8 คนดูแลเด็ก ๆ  
27 คนของเรา ซึ่งจะมีส่วนสำคัญในการดูแลทุก ๆ อย่าง  
เช่นในกิจกรรมการเรียนการสอนและในการทำ  
กายภาพบำบัด



เราได้รับการช่วยเหลือจากอาสาสมัครที่มีความกระตือรือร้น และความสามารถ  
อาสาสมัครได้ช่วยในการสอน ดูแล และทั่ว ๆ ไป เรามีห้องสำหรับอาสาสมัคร 4 ท่าน  
ซึ่งส่วนใหญ่จะอยู่อย่างต่ำหนึ่งเดือน ในปี 2556 บ้านเกือกมูลโชคดีที่ได้รับการช่วยเหลือ  
จากอาสาสมัครที่เป็นผู้เชี่ยวชาญในด้านต่าง ๆ เช่น ครูสอนภาษาอังกฤษและศิลปะ นัก  
กายภาพบำบัด นักพฤติกรรมบำบัด นักกิจกรรมบำบัด ซึ่งทั้งหมดสามารถที่จะแบ่งปัน  
ความรู้ความชำนาญ ประโยชน์ที่บ้านเกือกมูลได้รับจากการมีอาสาสมัครสามารถมองเห็น  
ได้ไม่ใช่แค่เฉพาะช่วงเวลาที่มีอาสาสมัครอยู่กับเราเท่านั้นแต่ความรู้ความชำนาญที่  
อาสาสมัครแบ่งปันให้ยังคงอยู่และใช้เพื่อช่วยเด็กของเราได้ต่อ ๆ ไป

เราอยากเชิญชวนในหุ่ก ๆ ท่าน มาเยี่ยมเยียนบ้านเกือกมูลและคามิลเลียน โซเชียล เซน-  
เตอร์ เชียงราย ซึ่งจะเป็นการสร้างโอกาสอันยิ่งใหญ่ให้เด็ก ๆ ของเราได้พบและมีปฏิ-  
สัมพันธ์กับผู้อื่น



เมื่อครั้งยังเป็นทารก ก็พิการได้เกิดอาการ  
ชักภายในและมีผลทำให้ไม่สามารถเดิน  
ไม่สามารถพูดได้ชัดและมีอาการ  
กล้ามเนื้ออ่อน เมื่อก็พิการมาอยู่บ้านเกื้อกูล  
เมื่อปี 2555 ตอนอายุ 4 ขวบ เธอต้องการ  
การดูแลทุกอย่าง



เกือบหนึ่งปีและทำให้เราภูมิใจใน  
พัฒนาการของก็ตาร์ ก็ตาร์ยิ้มบ่อยครั้ง  
ประคองตัวให้ตั้งตรง บังคับหัวให้ตั้งตรง  
และพูดได้ดีขึ้น



จัดสินมาอยู่บ้านเกื้อกูลเมื่อปลายปี 2554  
ด้วยอาการของการมีพัฒนาการที่ล่าช้า  
อายุ 10 ขวบ สุขภาพดี แต่ไม่พูด กว่า  
เกือบปีให้หลัง ถึงแม้จัดสินยังเป็นเด็ก  
เจียน พูดน้อย แต่จัดสินเริ่มพูดและเรียนรู้  
ในห้องเรียน ได้ดีขึ้น

### สรุปสำหรับปี 2556

แค่เวลาสี่ปีบ้านเกื้อกูลได้ก้าวหน้าไปในทุก ๆ ด้าน ก็เนื่องมาจากการได้รับการสนับสนุน  
จากทุก ๆ ท่าน อาคารสถานที่ อุปกรณ์ และการฝึกอบรมพนักงานได้ทำให้เราเห็น  
ผลลัพธ์จริงในพัฒนาการของเด็ก ๆ ของเรา ปี 2556 จึงเป็นปีที่ประสบผลสำเร็จอย่าง  
แท้จริง การมีสุขภาพปากและฟันที่ดีขึ้นของเด็ก ๆ มีห้องเรียนและอุปกรณ์การเรียนการสอน  
ครบครันในอาคารหลังใหม่ที่สร้างจากเงินบริจาคของผู้ใจบุญ เรายังได้เห็นการมี  
พัฒนาการทางร่างกายและจิตใจของเด็กหลาย ๆ คน มันเป็นความท้าทายที่เราพยายาม  
ทำหลาย ๆ อย่าง แต่เวลาของการลงทุน ลงแรง และใจ ได้รับการตอบแทนด้วยรอยยิ้ม  
บนใบหน้าของเด็ก ๆ ของเรา

### ความคาดหวังสำหรับปี 2557

ยังมีเด็กชาวเขาอีกมากที่มีความพิการทางกายและมีปัญหาทางการเรียนรู้ต้องการมาอยู่  
ที่บ้านเกื้อกูล สิ่งมุ่งหวังสำหรับเราในอนาคตอันใกล้คือการเป็นศูนย์การเรียนรู้ และศูนย์  
พัฒนาฟื้นฟูทางกายภาพ โดยบ้านเกื้อกูลจะรับเด็กที่มาตอนเช้าและกลับบ้านตอนเย็น  
ให้ได้รับการฟื้นฟูสมรรถภาพทางกายและการเรียนรู้ ความคาดหวังเพิ่มเติมสำหรับ  
2557 มีดังนี้

1. ดูแลฟื้นฟูทางร่างกายอย่างต่อเนื่องและเติมเต็มทางจิตใจด้วยการสอนศีลธรรมและ  
ชี้แนะทางจิตวิญญาณ
2. การมีรถตู้สำหรับเด็กพิการโดยเฉพาะ ซึ่งจะทำให้การพาเด็ก ๆ ไปที่ต่าง ๆ ทำได้  
ง่ายขึ้นและจะให้ชุมชนได้เห็นคุณค่าและศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ของเด็ก ๆ ของ  
พวกเรา
3. จัดหลักสูตรที่เหมาะสมให้กับเด็กแต่ละคนและยืดหยุ่นเพื่อให้เหมาะกับ ความ  
สามารถและลักษณะทางกายภาพของเด็ก อาสาสมัครสามารถช่วยให้เด็กมี  
พัฒนาการด้วย เราหวังว่าเราจะมีอาสาสมัครที่มีความชำนาญ
4. จัดหาปลอกขา และอุปกรณ์ช่วยเดินสำหรับเด็กที่ต้องการ





**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่อช่วยเหลือเด็กที่ด้อยโอกาสทางการศึกษา ให้ได้รับการศึกษา ดังสโลแกน "On the way to school ,On the way to life"
2. เพื่อช่วยเหลือเด็ก ๆ ที่อยู่ถิ่นทุรกันดารให้มีโรงเรียนที่หมู่บ้านของตนเองหรือใกล้หมู่บ้าน เพื่อให้เด็ก ๆ จะได้อยู่กับครอบครัว
3. เพื่อช่วยเหลือชุมชน หมู่บ้านถิ่นทุรกันดารให้มีคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- เด็กยากไร้ด้อยโอกาส
- เพื่อช่วยเหลือเด็กยากไร้ในเชียงรายและเชียงใหม่ ให้ได้รับการศึกษา

**ระยะเวลาดำเนินงาน :**

- โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2549 จนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบ :**

1. มุลนิธิ พิสดริโอ
2. คุณเอเลนา พิสดริโอ
3. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก
4. ภรดาโจวานนี ดัลลา ริชซ่า

**ผู้ปฏิบัติงาน :**

1. นางสาววัชรีย์ กิตติศิริมงคล
2. นายสมบุรณ์ กิตติศิริมงคล
3. นายธวัช เบกาภู

**3.4. โครงการที่ 4. ร่วมมือกับ Pistorio Foundation  
ให้ทุนการศึกษาและช่วยเหลือชุมชน**

มูลนิธิพิสดริโอ ได้มุ่งเน้นการพัฒนาคุณภาพชีวิตของเด็กยากไร้ด้อยโอกาสในประเทศกำลังพัฒนา โดยการสนับสนุนทุนการศึกษา ระยะยาวจนจบระดับอาชีวศึกษา และโดยการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานของโรงเรียน คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงราย ได้ร่วมมือกับพิสดริโอ ในการทำกิจกรรมให้ทุนการศึกษาแก่เด็ก ๆ ด้อยโอกาสในจังหวัดเชียงรายและเชียงใหม่



**สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556**

สิ่งที่เรามุ่งเน้นในปี 2556 คือพยายามช่วยเหลือทุนการศึกษาให้กับเด็ก ๆ ที่อยู่ห่างไกลให้มากขึ้น นอกจากนั้นเราต้องการที่จะพัฒนา ปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานของโรงเรียนและอุปกรณ์การเรียนการสอนให้กับเด็ก ๆ และหมู่บ้านที่เราให้การช่วยเหลืออยู่

**สถานะปัจจุบัน**

ในปี 2556 ด้วยความร่วมมือกับมูลนิธิพิสดริโอ เราได้ช่วยเหลือให้ทุนการศึกษาแก่นักเรียนใน 18 หมู่บ้าน เป็นจำนวน 1,992 คน ให้ศึกษาในระดับประถม มัธยมและอาชีวศึกษาในจังหวัดเชียงรายและเชียงใหม่

หมู่บ้านที่เด็ก ๆ ได้รับทุนการศึกษา 2555

	หมู่บ้าน	จำนวน
1	บ้านใหม่พัฒนา	196
2	บ้านบ่อทอง	21
3	บ้านห้วยกู่	152
4	บ้านห้วยสด	112
5	บ้านบาหลา	101
6	บ้านมะขามป้อม	139
7	บ้านป่าเกี๊ยะ	120
8	บ้านผาแตก	55
9	บ้านศรีวิเชียร	135
10	บ้านพนาเสรี	292
11	บ้านดอยงาม	98
12	ห้วยน้ำขุ่น	36
13	หอยพักทำก่อ	38
14	บ้านห้วยเจริญ	83
15	บ้านเกษตรรอยช้าง	109
16	บ้านแม่พระบังเกิด	116
17	บ้านผาแดง (ป่าเมี่ยง)	58
18	บ้านแม่ปอน	131
	<b>รวมทั้งสิ้น</b>	<b>1,992</b>





## การดำเนินการ

1. หาเด็กนักเรียนที่ต้องการความช่วยเหลือด้านการศึกษามากที่สุดโดยจากผู้อำนวยการคามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงราย ที่เป็นผู้ที่ถูกรู้จักอย่างดีในหมู่บ้านชาวเขาที่ห่างไกลในจังหวัดเชียงรายและเชียงใหม่ เด็กที่ต้องการความช่วยเหลือในด้านทุนการศึกษาจึงถูกเสนอมา
2. กระบวนการประเมินจะดำเนินการโดยเริ่มจากตัวเด็กและครอบครัวว่ามีความต้องการความช่วยเหลือมากน้อยแค่ไหน
3. เมื่อเด็กได้รับการพิจารณาเข้ารับโครงการแล้ว มูลนิธิพิสโตริโอจะให้การสนับสนุนทางการเงินปีการศึกษาละ 6,500 บาท ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ทางคามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงรายจะสนับสนุนให้ อาทิ ค่าอุปกรณ์การเรียน เครื่องแบบ และค่าหอพักสำหรับนักเรียนที่ต้องการ



จากนักเรียนที่เราได้ให้การสนับสนุนทุนการศึกษานั้น มีสองคนที่เรียนจบแล้วกลับมาทำงานให้กับมูลนิธิพิสโตริโอ หนึ่งในนั้นคือ คุณสมบูรณ์ กิตติริมงคล ซึ่งได้ถ่ายรูปคู่กับผู้อำนวยการคามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงรายคนก่อนภราดาโจวานนี ดัลลา ริชชา คุณสมบูรณ์เป็นหนึ่งในหลาย ๆ คนที่ได้สร้างความภาคภูมิใจให้กับองค์กรของเรา

## สรุปสำหรับปี 2556

ในปี 2555 คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงราย ที่ร่วมมือกับมูลนิธิพิสโตริโอ สามารถให้การสนับสนุนทุนการศึกษาแก่เด็ก 2,087 คนจาก 19 หมู่บ้านที่ห่างไกลในจังหวัดเชียงรายและเชียงใหม่ ในปี 2556 เรายังคงให้การสนับสนุนแก่ เด็กของ 18 หมู่บ้านเดิมโดยมีจำนวนเด็กทั้งสิ้น 1,992 คน

นอกจากนั้น เรายังได้ช่วยเหลือในด้านการพัฒนาอย่างมั่นคงแก่ชุมชนชาวเขาที่โรงเรียนตั้งอยู่ โดยการพิจารณาขึ้นอยู่กับสิ่งไหนมีความต้องการและสำคัญที่สุด เช่น โครงการน้ำสะอาดและสร้างอาคารเรียน โดยให้การสนับสนุนทางการเงิน พร้อมกับสร้างงานแก่ชุมชน

## ความคาดหวังสำหรับปี 2557

การเพิ่มความช่วยเหลือแก่นักเรียนระดับประถม มัธยมและอาชีวศึกษาผ่านการสนับสนุนโดยให้ทุนการศึกษาและพัฒนาปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานจะยังคงเป็นเป้าหมายหลักในปี 2557

นอกจากนี้เราจะทบทวนการทำงานร่วมกันของคามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงราย และมูลนิธิพิสโตริโอ ให้มีการพัฒนาปรับปรุงการทำงานเพื่อให้สามารถช่วยเหลือผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือได้มากยิ่งขึ้น ๆ ขึ้น



**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่อช่วยเหลือผู้ป่วยโรคเรื้อน ผู้สูงอายุ และผู้ยากไร้ เจ็บป่วย
2. เพื่ออภิบาลชาวบ้านศรีวิเชียร ที่นับถือศาสนาคริสต์

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- ผู้ป่วยโรคเรื้อน ผู้สูงอายุ
- ชาวบ้านศรีวิเชียร ประกอบไปด้วยครอบครัวคนเมือง ชนเผ่าอาข่า ไทใหญ่ ไทลื้อ

**ระยะเวลาดำเนินงาน :**

- โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2535 จนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบ :**

1. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก
2. บาทหลวงอาร์มันโต เต นุสโซ
3. บาทหลวงเอกชัย ผลวารินทร์

**3.5. โครงการที่ 5. ช่วยเหลือชุมชน หมู่บ้านศรีวิเชียร**

**ดูแล สนับสนุน และพัฒนาชุมชนชาวเขาในท้องถิ่น**

หมู่บ้านศรีวิเชียรเป็นที่แรกที่มาล้มเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงรายเริ่มทำงาน โดยเริ่มต้นเมื่อ 2516 ก่อนที่ศูนย์ฯ จะเปิดอย่างเป็นทางการ เมื่อมีขบวนนารีเริ่มมาให้การดูแลและช่วยเหลือผู้ที่ทุกข์ทรมานจากโรคเรื้อน จากนั้นได้ขยายความช่วยเหลือมาสู่การช่วยเหลือลูกหลานของผู้ป่วยให้ได้รับการศึกษาจวบจนถึงวันนี้ การช่วยเหลือคนยากจน ผู้สูงอายุและผู้ป่วย ให้การอบรมคุณธรรมจริยธรรมเพื่อช่วยให้ทุก ๆ คนในชุมชนมีชีวิตที่ดีขึ้น



**สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556**

ความมุ่งหวังของเราคือการช่วยเหลือต่อเนื่องแก่คนยากจน คนป่วย ผู้สูงอายุ ควบคู่ไปกับการสอนคุณธรรมจริยธรรมเพื่อที่จะทำให้ชุมชนมีความรัก มีความสามัคคี ช่วยเหลือซึ่งกันและกันได้

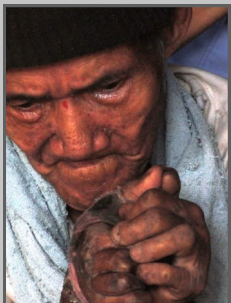
**สถานะปัจจุบัน**

หลาย ๆ ปีมาแล้วที่เราได้ช่วยให้ชุมชนพัฒนา โดยการช่วยเหลือทางด้านสุขภาพอนามัย โครงการน้ำดื่ม ที่ทำกิน โบสถ์ของหมู่บ้าน และทุนการศึกษา

ให้แก่บุตรหลาน เรายังได้จัดกิจกรรมอีกหลาย ๆ อย่างในแต่ละปี

กิจกรรมในปี 2555	
วัน	กิจกรรม
1 มกราคม	พิธีทางศาสนาขอพรพระ * มีพิธีมิสซา
4 มกราคม	พิธีฉลองวัดนักบุญคามิลโล * มีพิธีมิสซา และงานฉลอง
11 กุมภาพันธ์	วันผู้ป่วยสากล
13 เมษายน	วันผู้สูงอายุหมู่บ้านศรีวิเชียร
14 กรกฎาคม	ฉลองนักบุญคามิลโล * กิจกรรมทางศาสนา
12 สิงหาคม	กิจกรรมวันแม่แห่งชาติ * มีพิธีถวายพระพร
25-27 ตุลาคม	ค่ายเยาวชน
1-2 พฤศจิกายน	กิจกรรมนักศึกษาคาทอลิก จ.เชียงใหม่ จ.เชียงรายและชุมชน
5 ธันวาคม	กิจกรรมวันพ่อแห่งชาติ * มีพิธีถวายพระพร
24 ธันวาคม	ฉลองวันคริสต์มาส * พิธีกรรมทางศาสนา * การแสดงละครศักดิ์สิทธิ์ * การแสดงของชนเผ่าต่างๆ * บิงโก * สอยดาว * ประกวดถั่ว
31 ธันวาคม	วันสิ้นปี * แข่งขันกีฬา * พิธีกรรมทางศาสนาขอคุณพระ
หมายเหตุ	ทุกๆวันอาทิตย์ จะมีการเยี่ยม ผู้สูงอายุ และผู้ป่วย





ผู้ป่วยโรคเรื้อนเกิดอาการหายใจลำบาก ขณะที่คุณพ่อไปเยี่ยมบ้านเขาพอดี คุณพ่อจึงเรียกรถพยาบาลมารับตัวไปโรงพยาบาล เราได้ช่วยชีวิตเขาไว้

### การดำเนินการ

คุณพ่อ (บาทหลวง) ของเราไปเยี่ยมบ้านโดยเฉพาะคนยากจน คนป่วย และผู้สูงอายุ บ่อย ๆ เมื่อชาวบ้านป่วย ซิสเตอร์เปาสินจะเป็นผู้วินิจฉัยเบื้องต้น ถ้าเกินกำลังของเราที่จะเยียวยา เราจะนำคนไข้ส่งโรงพยาบาล

เรายังจัดกิจกรรมแข่งขันกีฬากับสมาชิกชุมชนเพื่อสร้างความสามัคคีกับชุมชนและได้ให้การศึกษาด้านจิตวิญญาณ คำแนะนำ ที่วัดของชุมชน

### สรุปของปี 2556

การสนับสนุนของเราต่อชุมชนแรกที่จัดตั้งขึ้นยังคงแข่งขันต่อเนื่อง ปีนี้เรายังคงเห็นความประทับใจในการช่วยเหลือของเราผ่านทาง การบริจาคเงินของชุมชนที่ได้รับที่วัดของขวัญและการบริจาคต่าง ๆ ที่นำมามอบให้เด็ก ๆ ของเรา ทั้งเด็กที่พิการทางกายภาพและมีปัญหาในการเรียนรู้ที่บ้านแก้อูลและที่ศูนย์สังเคราะห์ชาวเขาของเรา

### ความคาดหวังสำหรับปี 2557

ปัจจุบันเราให้การช่วยเหลือชุมชนในหลาย ๆ ด้าน ซึ่งรวมถึงการดูแลสุขภาพ การศึกษา ที่ทำกิน และคำแนะนำทางศาสนา อย่างไรก็ตามเราสิ่งที่เราจะมุ่งเน้นในปี 2557 คือการช่วยให้ชุมชนช่วยเหลือพึ่งพาตัวเองได้

เมื่อชุมชนสามารถอยู่ได้ด้วยตัวเองแล้ว เราจะสนับสนุนให้หมู่บ้านอื่น ๆ ทำงานร่วมกัน แบ่งปันความรู้และช่วยเหลือซึ่งกันและกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งชุมชนที่ต้องการมากที่สุด วิธีการอย่างหนึ่งที่เรากำลังทำคือการบริจาคข้าว เราขอให้ผู้ที่มีไร่นา เมื่อเก็บเกี่ยวผลผลิตแล้วแบ่งข้าวให้แก่ผู้ที่ต้องการ เช่น ผู้ป่วย ผู้ยากจน และผู้สูงอายุ



กิจกรรมวันแข่งกีฬาร่วมกันระหว่าง ศูนย์ฯ กับหมู่บ้านศรีวิเชียรที่จัดขึ้นในปี 2556 ได้มีการแสดงของเด็ก ๆ ของเรา ร่วมด้วย





**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่อให้เด็กยากไร้ บ้านอยู่ถิ่น  
ทุรกันดาร ให้ได้รับการตรวจสุขภาพ  
ประจำปี
2. เพื่อให้ชุมชน ที่อยู่ในถิ่นทุรกันดาร  
ได้รับการตรวจสุขภาพ

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- เด็กๆนักเรียนที่อยู่ในความอุปการะ  
ของมูลนิธิฯ กว่า 2 พันคน
- ชุมชนกว่า 30 หมู่บ้านที่อยู่ถิ่น  
ทุรกันดาร

**ระยะเวลาดำเนินโครงการ :**

- โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2535 จนถึง  
ปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบ :**

1. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก
2. ภราดาโจวันนี ดัลลา ริชซา
3. บาทหลวงเกรียงไกร สุขจิต

**3.6. โครงการที่ 6. โครงการตรวจสุขภาพ**

**ให้โอกาสในการมีสุขภาพที่ดีขึ้นแก่ชุมชนที่อยู่ห่างไกลความเจริญ**

มูลนิธินักบุญคามิลโลแห่งประเทศไทย โดยคา  
มิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย และ  
โรงพยาบาลคามิลเลียนที่กรุงเทพฯ ร่วมมือกับ  
มูลนิธิพิสโตริโอ จัดหน่วยแพทย์เคลื่อนที่เพื่อ  
ให้บริการแก่ชุมชนชาวเขาในพื้นที่ห่างไกล



**สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556**

ในปี 2556 เราสามารถจัดหน่วยแพทย์เคลื่อนที่สองครั้งและได้ให้บริการแก่นักเรียนและ  
ชาวบ้านในพื้นที่ห่างไกลรวม 2,006 คน ถึงแม้ว่าจะเป็นสิ่งที่มีคุณค่ามากมายต่อชุมชน  
ต่าง ๆ อยู่แล้ว แต่เราเชื่อว่า การให้บริการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ ยังคงมีความสำคัญและ  
จำเป็นอย่างยิ่งสำหรับพวกเขา

**สถานะปัจจุบัน**

สรุปได้ว่าปี 2556 ประสบผลสำเร็จอย่างดีด้วยการจัดหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ 2 ครั้ง  
ให้บริการแก่ 2,152 คน ครั้งแรก 1,366 คน ครั้งที่สอง 786 คน

หน่วยแพทย์เคลื่อนที่	
วันที่	สถานที่
<b>ครั้งที่ 1</b>	
2 กุมภาพันธ์	โรงเรียนแม่ข้าวต้มท่าสุด และศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์
3 กุมภาพันธ์	หน่วยที่ 1 *บ้านบาหลา บ้านมะขามป้อม บ้านป่าเกี๊ยะ บ้านดอยงาม *บ้าน พนาเสรี หน่วยที่ 2 *โรงเรียนบ้านดอยช้าง โรงเรียนบ้านใหม่พัฒนา
4 กุมภาพันธ์	หมู่บ้านศรีวิเชียร
5 กุมภาพันธ์	หมู่บ้านแม่ปอน อ.จอมทอง จ.เชียงใหม่
<b>ครั้งที่ 2</b>	
20 พฤศจิกายน	โรงเรียนบ้านเกษตรดอยช้าง และ โรงเรียนบ้านใหม่พัฒนา
21 พฤศจิกายน	ศูนย์สงเคราะห์เด็กคามิลเลียน และเด็กพิเศษ
22 พฤศจิกายน	โรงเรียนตำรวจชายแดน ห้วยก๊ก เวียงแก่น



## การดำเนินการ

1. ผู้อำนวยการ เป็นผู้ประสานงาน ระหว่าง 3 องค์กร คือ โรงพยาบาลคามิลเลียน กรุงเทพฯ องค์กร Pistorio Foundation และศูนย์ คามิลเลียน โชนีเซียล เซนเตอร์ เชียงราย เพื่อนัดแนะเรื่องเวลา
2. โรงพยาบาล คามิลเลียน จะเตรียมบุคลากรทางการแพทย์และเจ้าหน้าที่มา พร้อม ให้นำมาด้วย
3. ศูนย์คามิลเลียน เป็นผู้นัดแนะเรื่องเวลาและสถานที่ เพื่อแจ้งไปยังโรงเรียนหรือ หมู่บ้าน เพื่อเตรียมความพร้อม
4. เมื่อกำหนดวันออกหน่วยตรวจสุขภาพมาถึง ทีมงานก็จะจัดกลุ่มเป็น 2 กลุ่ม เพื่อไป ยังเป้าหมายตามที่นัดไว้ โดยแต่ละครั้งใช้เวลาออกหน่วย 3 วัน



## สรุปสำหรับปี 2556

ปี 2556 เป็นปีที่ดีและประสบผลสำเร็จสำหรับโครงการนี้ นอกจากได้ตรวจสุขภาพ ให้กับนักเรียนและชาวบ้านได้มากขึ้นแล้ว เรายังสามารถเห็นผลที่เกิดขึ้นจากงานของเรา จากชีวิตที่เราได้ช่วยไว้

## ความคาดหวังสำหรับปี 2557

ความคาดหวังของเราในปี 2557 คือการคงจำนวนครั้งของการออกหน่วยแพทย์ เคลื่อนที่คือ สองครั้งสำหรับหมู่บ้านเดิมหรืออาจจะเพิ่มขึ้น การยังคงดำเนินการได้ตามที่ กล่าวมาข้างต้นนั้น ต้องอาศัยความร่วมมือและการสนับสนุนทางการเงินจากสามองค์กร หลักเดิมที่จะทำให้เกิดขึ้นได้

ครั้งหนึ่งระหว่างการออกหน่วยแพทย์ เคลื่อนที่ในปี 2556 เด็กชายวัย 7 ขวบ ได้เกิดอาการชัก ทีมแพทย์ของเราได้ ช่วยอย่างทันท่วงที หมอที่ได้เห็นอาการ ที่เกิดขึ้นได้เขียนรายงานและส่งตัวเด็ก ไปโรงพยาบาลเพื่อทำการตรวจรักษา ต่อไป ผลจากการตรวจของโรงพยาบาล ระบุว่าเด็กเป็นโรคลมบ้าหมู และปัจจุบัน นี้เด็กได้รับการดูแลและรักษาจาก โรงพยาบาล ถ้าไม่มีหน่วยแพทย์ เคลื่อนที่แล้วเด็กชายคนนี้อาจจะไม่ได้รับ การตรวจรักษาเลย



**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. เพื่อช่วยเหลือผู้ป่วยโรคเรื้อนประเทศลาว และคนยากไร้

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- ผู้รอดชีวิตจากโรคเรื้อนและคนป่วย
- คนยากจนหรือด้อยโอกาสที่ต้องการความช่วยเหลือมากที่สุด

**ระยะเวลาดำเนินงาน :**

- โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2536 จนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้ปฏิบัติงาน :**

1. ภราดาโจวันนี ดัลลา ริชชา

หมู่บ้านหนึ่งยากจนมาก หมู่บ้านชาวเขาอยู่ห่างไกล ไม่มีน้ำสะอาด ไม่มีไฟฟ้า ไม่มีช่องทางการทำเกษตรที่ยั่งยืน และไม่มีช่องทางการมีรายได้ หลาย ๆ คนป่วยและต้องการความช่วยเหลือ



ในปี 2555 เราได้ช่วยชาวบ้านให้เริ่มมีความหวังและลุกขึ้นสู้อีกครั้ง จากการบริจาคของผู้ใจบุญ เราสามารถมีเงินประมาณ 330,000 บาทเพื่อสร้างระบบน้ำสะอาดและระบบไฟฟ้าให้กับหมู่บ้าน

### 3.7. โครงการที่ 7. ให้ความช่วยเหลือด้านสังคมสงเคราะห์และสุขภาพ

#### อนามัยแก่ประชาชนลาว

การให้การดูแลด้านสังคมสงเคราะห์และสุขภาพแก่ประชาชนลาวได้เริ่มมากกว่า 30 ปีมาแล้ว เป้าหมายหลักคือให้บริการดูแลคนป่วย คนยากจนและผู้ทุกข์ทรมานจากโรคเรื้อน พร้อมกับช่วยเป็นสารที่จะส่งไปถึงวัดต่าง ๆ ในท้องถิ่น โครงการนี้ได้รับการสนับสนุนโดยสันตะสำนัก โดยผ่านทางเอกอัครสมณทูตวาติกันประจำประเทศไทยซึ่งมีคณะนักบวชคามิลเลียนประเทศไทย โดยภราดา โจวันนี ดัลลา ริชชา อดีตผู้อำนวยการศูนย์ ฯ เป็นผู้ประสานงานโครงการต่าง ๆ โครงการนี้ได้เริ่มขึ้นอย่างเป็นทางการเมื่อปี 2536



#### สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556

นอกเหนือจากการคงความสนับสนุนในโครงการต่าง ๆ ที่มีอยู่แล้ว สำหรับปี 2556 เรามุ่งที่จะสร้างโอกาสใหม่ ๆ สำหรับการช่วยเหลือ

1. ให้การศึกษาที่เหมาะสมสำหรับเด็กที่มีความบกพร่องการได้ยิน

โครงการนี้เริ่มขึ้นเมื่อห้าปีที่แล้วเมื่อเราได้สร้างโรงเรียนประถมสำหรับเด็กที่มีปัญหาทางการได้ยิน 40 คน เพื่อที่จะให้พวกเขาได้รับโอกาสทางการศึกษาที่เท่าเทียมกับผู้อื่น สิ่งที่มุ่งตอนนี้คือการมีโรงเรียนมัธยมให้กับเด็ก ๆ เหล่านี้

2. สร้างศูนย์ฝึกอาชีพสำหรับหญิงวัยรุ่นชาวเขา

จุดมุ่งหมายของเราคือได้พัฒนาทักษะและความสามารถเพื่อจะหารายได้ด้วยตัวเองของวัยรุ่นหญิงชาวเขา ศูนย์ฝึกได้สร้างขึ้นเมื่อปี 2555 และจะมีพิธีเปิดอย่างเป็นทางการในเดือนกันยายน 2556 เด็กวัยรุ่นหญิงอายุระหว่าง 17-18 ปี เรียนการเย็บและตัดเย็บเสื้อผ้า ผลผลิตได้ขายในตลาดและส่วนหนึ่งได้ขายให้กับเด็กประถมที่มีปัญหาทางการได้ยินในราคาพิเศษ

#### สถานะปัจจุบัน

ภารกิจในการช่วยเหลือของเรา รวมถึงการเยี่ยมและสนับสนุนผู้ป่วย ผู้ทุกข์ทรมานจากโรคเรื้อน และช่วยสร้างสิ่งปลูกสร้างที่เป็นโครงสร้างพื้นฐานของชุมชน เรายังได้ตระหนักถึงความสำคัญของการมีโรงเรียนมัธยมที่จัดการเรียนการสอนสำหรับเด็กที่มีปัญหาทางการได้ยิน เราอยากเห็นเด็ก ๆ เหล่านี้ได้เรียนร่วมกับเด็กอื่น ๆ ในโรงเรียนปกติที่มีการช่วยเหลือด้านการสอนด้วยการใช้ภาษาสัญลักษณ์







ทำงานร่วมกับกระทรวงสาธารณสุข เราได้สร้างโรงเรียน 10 แห่ง ในหมู่บ้านชาวเขาที่มีภาวะระบาดของโรคเรื้อน ทั้งนี้เพื่อให้มั่นใจว่าผู้ติดเชื้อได้รับการศึกษาที่ดี



เราได้สร้างคลินิกให้กับชุมชนหลาย ๆ แห่งและให้ทุนสำหรับพยาบาลทั้งนี้เพื่อให้มั่นใจว่าชุมชนชาวเขา คนยากไร้ คนป่วย สามารถเข้าถึงการดูแลสุขภาพขั้นพื้นฐานได้



ในการทำงานร่วมกับกระทรวงศึกษาธิการ เราได้สร้างศูนย์ฝึกอบรมครูชั้น 3 แห่ง เพื่อที่จะช่วยให้ชาวบ้านได้มีการศึกษาที่ดีและมีโอกาสทางอาชีพเพิ่มขึ้น

## การดำเนินการ

คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย ช่วยเหลือผู้ป่วยโรคเรื้อน คนเจ็บไข้และผู้ยากไร้ โดยผ่านทาง 5 โครงการหลักในประเทศลาว การดำเนินการหลาย ๆ อย่างได้ร่วมมือกับกระทรวงสาธารณสุขหรือกระทรวงศึกษาธิการของลาว ทุกโครงการอยู่ในพื้นที่ภาคเหนือของลาว ในเมืองหลวงพระบางหรือบริเวณใกล้เคียง

- 1 โครงการก่อสร้างคลินิก
- 2 โครงการซื้อวัสดุ/อุปกรณ์/เครื่องมือทางการแพทย์
- 3 โครงการ น้ำดื่มสะอาด ที่หมู่บ้านห้วยกึ่ง
- 4 โครงการก่อสร้างโรงเรียนมัธยม 3 แห่ง
- 5 โครงการช่วยเหลือ ผู้ป่วยโรคเรื้อน

## สรุปสำหรับปี 2556

เป็นปีที่ดีของโครงการนี้ โรคเรื้อนไม่ได้เป็นปัญหาสำหรับคนลาวแล้วและในปี 2556 ไม่มีผู้เป็นโรคเรื้อนใหม่เกิดขึ้น แต่สำหรับผู้ที่เป็นและหายแล้ว ร่องรอยของโรคยังคงทิ้งไว้ซึ่งเรายังคงต้องให้การช่วยเหลือต่อไป

เช่นเดียวกับคงการพัฒนาชุมชนเช่น โครงการน้ำสะอาดที่หมู่บ้านหนึ่ง และเราสามารถช่วยหมู่บ้านอื่น ๆ ในแนวเดียวกันเช่น ศูนย์ฝึกอาชีพสำหรับผู้หญิง

## ความคาดหวังสำหรับปี 2557

เราจะเน้นการคงความสนับสนุนโครงการของเราที่มีอยู่แล้วในปี 2557

1. ดำเนินการหาหลักสูตรที่ดีที่สุดและเหมาะกับเด็กที่มีปัญหาทางการได้ยินเพื่อใช้ในโรงเรียนมัธยมของพวกเขา
2. คงความสำคัญในการฝึกครูชาวเขาในศูนย์ฝึกสามแห่งของเรา ด้วยการสนับสนุนของกระทรวงศึกษาธิการ
3. พยายามรักษายอดบริจาคที่จะทำให้เราสามารถคงการช่วยเหลือหมู่บ้าน โดยผ่านทางโครงการเพาะปลูก ทำให้ชุมชนมีแหล่งอาหารและรายได้ที่มั่นคง



**วัตถุประสงค์ของโครงการ :**

1. อบรมผู้สนใจในการเป็นนักบวชคามิลเลียน ให้เขาเข้าใจถึงกระแสเรียกที่แท้จริงของตนเอง
2. เรียนรู้จิตตารมณ์ การรับใช้ผู้ป่วยยากไร้ ตามจิตตารมณ์ของท่านนักบุญคามิลโล

**กลุ่มเป้าหมาย :**

- ผู้สนใจเป็นนักบวชคามิลเลียน จากจังหวัด แม่ฮ่องสอน เชียงใหม่ เชียงราย

**ระยะเวลาดำเนินโครงการ :**

1. โครงการเริ่มตั้งแต่ปี 2549 จนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต

**ผู้รับผิดชอบโครงการ :**

1. บาทหลวงรัชชัย อ้อมนอก
2. บาทหลวงอาร์มันโด เต นุสโซ
3. บาทหลวงเอกชัย ผลวารินทร์
4. บาทหลวงเกรียงไกร สุขจิต

**3.8. โครงการที่ 8. บ้านเนรคามิลเลียน เชียงราย**

*บ้านเนรคามิลเลียน เชียงราย เป็นหนึ่งในกิจการของคามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ เชียงราย และเปิดดำเนินการอย่างเป็นทางการเมื่อปี 2548 ด้วยความมุ่งหมายที่จะให้เป็นที่อยู่บรม ฝึกฝนแก่เยาวชนชายคาทอลิก โดยเฉพาะในเขตพื้นที่ภาคเหนือ (เฉพาะผู้ที่เรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 - มัธยมศึกษาปีที่ 6) ที่มีความสนใจในจิตตารมณ์และพันธกิจของคณะ*



**สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556**

ผ่านมากกว่า 400 ปีแล้วที่นักบุญคามิลโล เด แลลิสได้ก่อตั้งกลุ่มของพี่น้องชายเพื่อช่วยเหลือผู้ป่วยที่ถูกทอดทิ้ง ถึงวันนี้นางและคณะของเขายังดำรงอยู่อย่างแข็งขัน สิ่งมุ่งเน้นในปี 2556 ของเราคือคงการสนับสนุนและบันดาลใจให้กับเด็กหนุ่มที่ปรารถนาจะเข้าใจ เรียนรู้และฝึกปฏิบัติตามพันธกิจของคณะคามิลเลียน และให้กำลังใจผู้ที่ปรารถนาจะก้าวต่อไปบนวิถีทางของการเป็นนักบวช

**สถานะปัจจุบัน**

บ้านเนรนี้ได้แยกออกมาจากบ้านเนรคามิลเลียน ศรีราชา ชลบุรี เพื่อให้เป็นบ้านที่ให้การฝึกฝน อบรมแก่เยาวชนชายคาทอลิกเฉพาะในเขตภาคเหนือที่มีความสนใจในกระแสเรียกและจิตตารมณ์ของคณะหรือมีความตั้งใจที่จะเป็นนักบวชคามิลเลียนในอนาคต จะได้มีโอกาสเข้าถึงสัมผัส ฝึกฝนแสวงหาพัฒนากระแสเรียกของตน

โดยจะได้ รับการฝึกฝนอบรมในสิ่งจำเป็นต่างๆ ที่เป็นพื้นฐานของความเป็นมนุษย์ และคริสตชนตามจิตตารมณ์ของคณะ(ประกาศพระวาจา รับใช้ผู้ป่วย) บ้านเนรแห่งนี้เปิดรับ เยาวชนที่กำลังศึกษาในระดับชั้น มัธยม 1 ถึง 6 ปัจจุบันมีสามเณรจำนวน 34 คน



## การดำเนินงาน

ณเฑาะพุดคนเรียนที่โรงเรียนในจังหวัดเชียงร่ายและพัททอาคัยที่คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงร่าย ที่นี่เรามั่นใจว่าณเฑาะมีโอกาสที่จะทำการบ้าน เรียนรู้ และฝึกฝนปฏิบัติ ตามจิตตารมณข์ของคณณะ และยังมีเวลาพัทพ่อนหยอนใจ

ตารางเวลาประกอบไปดว้ย เวลาสวดภาวนา ศึกษา ฝึกฝน สามณเฑาะได้รับสิ่งตาง ๆ โดย ผ่านทางการสอนเก็ยวกับความเป็นมนุษย์ ความเป็นคาทอลิก และพันธกิจของคณณะ ในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์พวกเขาได้มาชววยเด็ก ๆ พิกการที่บ้านเก็ยกุล อิกทังยังจัดให้มึ การเล่นกีฬาในแต่ละวันดว้ย

สามณเฑาะมีโอกาสที่จะเลือกทางเดินของตัวเองได้ตลอดเวลา ว่าทางเดินไหนเหมาะสมกับ ชีวิตของตัวเอง

## สรุปปี 2556

ถึงแม้ว่าเราได้เห็นจำนวนที่ลดลงเล็กน้อยของณเฑาะที่บ้านณเฑาะคามิลเลียน เชียงร่ายในปี การศึกษานี้ (2555-2556) ปีก่อนหน้าเรามีณเฑาะ 38 คน แต่ยังคงมีความกระตือรือร้น อย่างต่อนื่องในการเรียนรู้อะและมีส่วนร่วมในการปฏิบัติตามพันธกิจของคณณะนั้นคือการมี ความรัก เมตตา และสงสารที่จะมอบให้ผู้อื่น

ผลของโครงการนี้ไม่ได้เป็นไปแค่ในรูปแบบของเด็กวัยรุ่นได้รับการพัฒนาทางศาสนา เท่านั้น แต่ยังอยู่ในทัศนคติทางสังคมและพฤติกรรมของพวกเขา โดยทั่วไปแล้วเด็กมี แนวโน้มที่จะเป็นคนที่เห็นอกเห็นใจคนอื่นและมีระเบียบวินัยในตัวเอง

## ความคาดหวังสำหรับปี 2557

พันธกิจของคณณะของเราคือการดำเนินรอยตามจิตตารมณข์ของท่านนักบุญคามิลโล เพื่อให้การดูแลผู้ยากจน ผู้ป่วย ผู้สูงอายุ โดยผ่านทางพระพรของพระเป็นเจ้าด้วยความ รักและความเมตตา ณเฑาะ 34 คนที่บ้านณเฑาะคามิลเลียน เชียงร่าย นี้ก็มีความมุ่งมั่นที่จะ ดำเนินรอยตาม แต่ในปี 2557 เราต้องการเน้นไปที่การมีความเชื่อมั่นในตัวเองและเชื่อ ในความสามารถของตัวเองมากขึ้น

ฤทธิพรเข้าบ้านณเฑาะเมื่อมัธยมศึกษาปีที่ 1 เมื่อเริ่มต้นปีการศึกษา 2555 เขาไม่มี ระเบียบวินัย เฉื่อยชา พ่อแม่ไม่รู้จะทำ อยางไรเพื่อชววยให้ปรับปรุงตัว



หนึ่งเทอมผ่านไป หลังจากกลับไปบ้าน ช่วงปิดเทอม พ่อแม่ได้แจ้งให้ทางบ้าน ณเฑาะทราบว่าได้เกิดการเปลี่ยนแปลง ในทางที่ดีกับตัวฤทธิพร ฤทธิพรมีความ กระตือรือร้น มีความเป็นระเบียบ ปฏิบัติ ตนตามตารางเวลาและชววยงานตาง ๆ ที่ บ้าน





## 4. กิจกรรมที่น่าประทับใจในปี 2556

มีกิจกรรมมากมายที่ได้จัดขึ้นภายในปี 2556 ด้านล่างนี้เป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมต่าง ๆ

### เฉลิมฉลองกิจกรรมวันเด็ก



วันเด็กของปี 2556 ตรงกับวันที่ 14 มกราคม ศูนย์และเด็ก ๆ ภายในศูนย์ได้มีกิจกรรมสนุก ๆ ร่วมกันและยังได้มีกิจกรรมที่ทำให้เด็ก ๆ ตระหนักถึงความสำคัญของพวกเขาที่จะเป็นผู้มีส่วนช่วยพัฒนาชุมชน สังคม และประเทศ

### กิจกรรมวันแม่ วันพ่อแห่งชาติและการแข่งขันกีฬาบาสเกตบอลของชุมชน

เราเฉลิมฉลองวันแม่แห่งชาติในเดือนสิงหาคม และวันพ่อแห่งชาติในเดือนธันวาคม คามิลเลียนโซเซียล เซนเตอร์ เชียงราย และชาวบ้านศรีวิเชียรมีกิจกรรมแข่งกีฬาบาสเกตบอล วอลเลย์บอล และยังมีการจัดเกมสกีให้เด็ก ๆ เล่นด้วย



### เด็ก ๆ ไปดูฟุตบอลที่สนามของทีมเชียงรายยูไนเต็ด

เด็กพิเศษที่บ้านเก็กลูได้รับความอนุเคราะห์ให้เข้าชมการแข่งขันฟุตบอลระหว่างเชียงรายยูไนเต็ดกับเมืองทองยูไนเต็ดในวันพุธที่ 21 สิงหาคม 2556

### กิจกรรมประชาสัมพันธ์และระดมทุนที่ตลาดถนนคนเดินในตัวเมืองเชียงราย

เด็ก ๆ ชาวเขาและพนักงานศูนย์ของเราไปร่วมประชาสัมพันธ์ศูนย์และระดมทุนที่ตลาดถนนคนเดินในตัวเมืองเชียงราย จุดมุ่งหมายเพื่อประชาสัมพันธ์ศูนย์ และ งานที่เราทำให้เป็นที่รู้จักมากขึ้น ประชาสัมพันธ์เกี่ยวกับคอนเสิร์ตการกุศลของเราที่จะจัดขึ้นในเดือนพฤศจิกายน 2557 อีกทั้งต้องการระดมทุนด้วย



### กิจกรรมฉลองเทศกาลวันลอยกระทง

ทุกคนที่ศูนย์ฯ ร่วมกันฉลองเทศกาลวันลอยกระทงพร้อมกับคนไทยทั่วประเทศในเดือนพฤศจิกายน พนักงานได้ประดิษฐ์กระทงตามแบบโบราณคือทำจากต้นกล้วย ประดับด้วยใบตอง ดอกไม้ เทียนไข และธูป เพื่อประกวด และสุดท้ายลอยที่สระน้ำในศูนย์ของเรา



## 5. รายงานการเงินประจำปี 2556

A	รายรับในประเทศ (จากรัฐบาล)	จำนวน (บาท)
1	โรงเรียนแม่ข้าวต้มท่าสุด (งบจากรัฐบาลนักเรียนกินนอน)	898,350.00
B	รายรับจากกิจกรรมระดมทุน	จำนวน (บาท)
1	จัดกิจกรรมคอนเสิร์ตการกุศล	200,000.00
C	รายรับในประเทศ (จากบุคคลและองค์กรทั่วไป)	จำนวน (บาท)
1	เงินบริจาคทั่วไป ผู้ไม่ประสงค์ออกนาม + กลองบริจาค + ออกบุญประชาสัมพันธ์	183,685.78
2	นพ.เสถียรวิทย์ เร้าเสถียร และ พญ. พรพิรุณ วัฒนนะ	1,000.00
3	คุณนาริรัตน์ สว่างศรี	1,000.00
4	คุณชลาทิศ ตันติวุฒิ	5,000.00
5	คุณกรรณิการ์ วงศ์ศิริวัฒนา	1,000.00
6	คุณนงนุช วงศ์ศิริวัฒนา	1,000.00
7	คุณอุษณีย์ วงศ์ศิริวัฒนา	1,000.00
8	คุณชาลี อรุณจิตต์	200.00
9	คุณดารุณี อ้ายหลวง	1,000.00
10	คุณเอชสี เสรีรณฤทธิ์และครอบครัว	2,000.00
11	คุณแสงหล้า ปิ่นแก้ว	1,250.00
12	คุณพัชรินทร์ นิลโสภณ	20,000.00
13	คุณยุเลียน่า พงศ์ธนสาร	10,000.00
14	คุณผ่องพรรณ - คุณสุเมธ รวมธรรม	2,000.00
15	คุณมิตติ ตียะไพรัช	5,000.00
16	คุณบุญบั้น หมั่นชัยกุล	3,000.00
17	คุณจันทร์เพ็ญ มีเพชร	5,500.00
18	โรงแรม The Mantrini Boutique Resort	4,000.00
19	คุณนิรมิตร มโนชัยวิบูลย์ และครอบครัว	3,000.00
20	คุณลูเชีย	2,000.00
21	คุณพอรณาโต อาเตรสซี่	3,000.00
22	คุณพอลัมพันธ์ วาปีโส	5,000.00
23	คุณพอวิโรจน์ นันทจินดา	2,000.00
24	คุณสุวิมล วรสิทธิ์	12,000.00



25	โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย (แผนกประถม)	2,000.00
26	คุณสุกิจ กิตติบุญญานนท์	220.00
27	คุณเบญจวรรณ รัชดานุรักษ์	7,000.00
28	คุณสุวิมล บุญฤทธิ์ฤทัยกุล	1,000.00
29	คุณสุธี - คุณมณีรัตน์ วิสุทธิรงค์กุล	2,000.00
30	คุณสุวิมล วรสิทธิ์	4,000.00
31	คุณอรุสชา หฤทัย	10,000.00
32	คุณเสาวลักษณ์ แซ่โจ้ว	1,000.00
33	หจก. จินดาบริการ (พี.ดี.ทัวริ)	20,000.00
34	สถานอบรมคริสเตียนแบบติสต์ พิทยา	10,000.00
35	คุณยอดยิ่ง เจียรุขณ์	500.00
36	คุณชูฤทธิ์ - ลัดดาวัลย์ บุญฤทธิ์ฤทัยกุล	5,000.00
37	คุณวัชรวิ ศรินรกุล	2,000.00
38	คุณจำเนียร เจริญทรัพย์	1,000.00
39	คุณสมชาย เทวีทิวารักษ์	5,000.00
40	คุณรัตนวรรณ อานามนารถ	2,000.00
41	คุณระวีวรรณ สุปรรณพยัคฆ์	2,193.00
42	คุณเพ็ญศรี สังขรัตน์ (พร้อมคณะ)	75,000.00
43	คุณนันทิยา วิจิตรประไพ	2,000.00
44	คุณกัญญา สว่าง	5,600.00
45	คุณนิมิตร - คุณขวัญฤทัย ฤทธิปัญญา	1,000.00
46	คุณพงษ์นรินทร์ อุดมะรังสี	500.00
47	คุณพัฒนพงษ์ ผลดี	1,000.00
48	คุณสุขุม ยงวานิชจิต	10,000.00
49	คุณเพชร ยงวานิชจิต	10,000.00
50	คุณลักษณ์ ยงวานิชจิต	10,000.00
51	คุณพลอย ยงวานิชจิต	10,000.00
52	คุณสุนันทา อินทร์อาษา	1,040.00
53	คุณสุวิทย์ แสงทอง	10,000.00
54	คุณ Tabitha McCool	14,500.00





## Camillian Social Center Chiangrai Annual Report 2013

55	คุณ Cady Graves	9,000.00
56	คุณ Pellegrini Chiara	11,343.00
57	คุณพัชรี นาคทองดง	1,000.00
58	คุณวรพรรณ นันทวงศ์	3,000.00
59	คุณ Mike	69,200.00
60	คุณระวีวรรณ สันติโรจน์ประไพ	6,000.00
61	คุณกัญจนา เจียไพบุลย์	30,000.00
62	คุณชุ้นโฮยง แซหลิม	1,100.00
63	คุณยอดย้ง เจียรุฑณี	500.00
64	คุณเพชร ยงวานิชจิต	10,000.00
65	คุณลักษณ์ ยงวานิชจิต	10,000.00
66	บริษัทโตโยต้าเชียงราย สาขาบ้านตุ๋	2,320.00
67	คุณศิริรัตน์ ชานะ	500.00
68	คุณดาราราช โชติภักดิ์เวช	6,000.00
69	คุณนวลฉวี คู่วิรัตน์	5,000.00
70	คุณ Rina and Urs Bohner Perolini	2,000.00
71	คุณดวงจันทร์ ไชยมงคล	1,554.50
72	บริษัททีวีบูรพา จำกัด	5,000.00
73	คุณพรมสุข สิ้นเจริญกุล	5,000.00
74	คุณพูนสุข เชิดเกียรติกำชัย	5,000.00
75	คุณเกรียงไกร ใจมีภักดิ์	3,000.00
76	โรงเรียนนฤมลทิน ธนบุรี	5,000.00
77	โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์	5,000.00
78	คุณยงยุทธ โลกสุภาการณ์	8,000.00
79	คุณแจ่มสมีและคณะ	2,000.00
80	บริษัทไฟโอเนียร์ แอร์คาร์โก้ จำกัด	36,000.00
81	คุณอุดม ชัยชนะพานิช	12,240.00
82	คุณชนิตา พุกษาชวลวิทย์	875.00
83	Ms. Patricia K.H. SWANSOM	25,000.00
84	คุณทวีป กิจนิตย์ชีว์	20,000.00



## Camillian Social Center Chiangrai Annual Report 2013

85	คุณเดารุณี อ้ายหลวง	2,000.00
86	คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ลาดกระบัง	12,000.00
87	ฝ่ายงานอภิบาล โรงพยาบาลคามิลเลียนฯ	2,396.50
88	Mr. Gianni Santavicca	3,000.00
89	บริษัท เมืองไทยประกันชีวิต จำกัด (มหาชน)	50,000.00
90	บริษัท สยามซิมโบลิค จำกัด	50,000.00
91	บริษัท โมโน เอ็นเตอร์เทนเมนท์ จำกัด	10,000.00
92	คุณธงไชย แมคอินไตย์	10,000.00
93	คุณมีเรีย เบนเนดตตี	10,000.00
94	คุณสะอั้ง เล็กประเสริฐ	14,000.00
95	คุณไผ่ สมบูรณ์เจริญชัย	4,000.00
96	คุณอมรรัตน์ วิทยพุมิ	10,000.00
97	คุณยืนยง โศภิชร์พงษ์ศรี	100,000.00
98	จากผู้ไม่ประสงค์ออกนามทั้งนิติบุคคล และบุคคล	2,691,257.40
<b>รวมทั้งสิ้น (ภายในประเทศ)</b>		<b>4,867,825.18</b>
<b>D</b>	<b>รายรับจากต่างประเทศ</b>	<b>จำนวน (บาท)</b>
1	FONDAZIONE PRO. SA	2,386,511.95
2	PELLEGRINI CHIARA VIA NAZIONALE	402,856.04
3	OPERA DIOC.PER LA PAST.MISSIONARIA	286,027.41
4	BLINDENAPOSTOLAT SUEDTIROL	174,257.81
5	I NOSTRI AMICI LEBBROSI VIA TREPPO 1	8,712,869.50
6	Sponsor A Child Project, Italy	2,028,814.32
<b>รวมรายรับจากต่างประเทศทั้งสิ้น</b>		<b>13,991,337.03</b>
<b>E</b>	<b>รายรับจากต่างประเทศ</b>	<b>จำนวน (บาท)</b>
	โครงการ Pistorio Foundation	11,895,400.00
<b>รวมรายรับโครงการ Pistorio Foundation ทั้งสิ้น</b>		<b>11,895,400.00</b>



สรุปรายงานการเงินปี 2556 ดังนี้ :

	รายรับ	จำนวน (บาท)
1	ในประเทศ	4,867,825.18
2	ต่างประเทศ	13,991,337.03
3	โครงการ Pistorio Foundation	11,895,400.00
	<b>รวมรายรับทั้งสิ้น</b>	<b>30,754,562.21</b>
	รายจ่าย (ตามโครงการ)	จำนวน (บาท)
1	สงเคราะห์เด็กไทยภูเขา(ในศูนย์)	9,886,671.00
2	สงเคราะห์ทุนการศึกษาเด็กชาวไทยภูเขา(นอกศูนย์)	2,400,000.00
3	ช่วยเหลือชุมชน หมู่บ้านศรีวิเชียร	324,323.00
4	โครงการตรวจสอบสุขภาพ	140,142.00
5	บ้านเกื้อกูล	911,759.00
6	ร่วมมือกับ Pistorio Foundation	10,770,276.00
7	บ้านเนรคามิลเลียน	3,544,502.00
8	ก่อสร้าง	2,543,949.00
	<b>รวมรายจ่ายทั้งสิ้น</b>	<b>30,521,622.00</b>
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556		จำนวน (บาท)
	- เงินสด	2,146,904.00
	- เงินฝากออมทรัพย์ ทหารไทย เลขที่ 634-2-07883-6	144,075.00
	- เงินฝากออมทรัพย์ กรุงศรีอยุธยา เลขที่ 303-1-09535-3, 303-1-26549-4	5,948,856.03
	- เงินฝากออมทรัพย์ กรุงไทย เลขที่ 842-0-13541-0	14,498.00
	- เงินฝากออมทรัพย์ กรุงเทพ เลขที่ 511-7-08258-5, 511-7-08792-3	127,240.00
	<b>คงเหลือสุทธิ</b>	<b>8,381,573.03</b>





## 6. สรุปผลการดำเนินงาน 2556

ปี 2556 เป็นอีกหนึ่งปีที่คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย ประสบผลสำเร็จอย่างงดงามตามจิตตารมณ์ของ คณะนักบวชคามิลเลียน เราสามารถให้การช่วยเหลือผู้ยากจน ผู้ป่วยและผู้สูงอายุ ผ่านทางพระพรและการช่วยเหลือของพระเป็นเจ้าด้วยความรักและความเมตตา

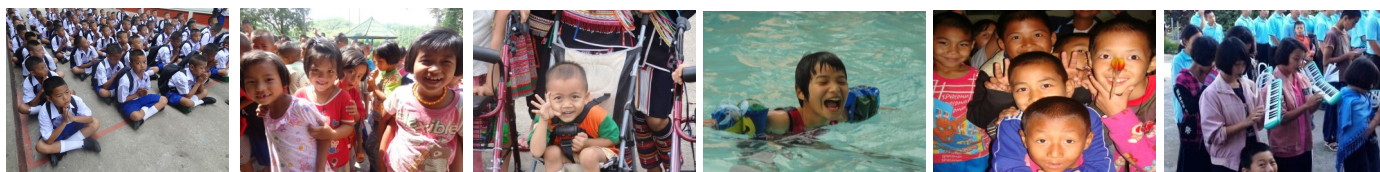
ในภาพรวม ด้วยเพียงการช่วยเหลือและการบริจาคของผู้ใจบุญ ในปี 2556 เราสามารถให้การช่วยเหลือโดยตรงแก่คนที่ต้องการกว่า 4,000 คน และอีกหลายร้อยคนที่ได้รับความช่วยเหลือทางอ้อม

ในปี 2557 เราตั้งใจว่าจะปรับปรุงพัฒนาองค์กรและแต่ละโครงการของเรา ในเรื่องการจัดการ การบริหารเพื่อที่จะจัดหาวัสดุ อุปกรณ์ สิ่งอำนวยความสะดวกพื้นฐานให้พร้อมไม่ว่าเพื่อสำหรับให้เด็ก ๆ พิการและเด็กที่มีปัญหาทางการเรียนรู้ เด็กยากไร้ด้อยโอกาส หรือชุมชนต่าง ๆ เป็นความตั้งใจจริง ๆ ของเรา

กลยุทธ์ของเราสำหรับปี 2557 จะยังคงเหมือนเดิม เราจะยังคงเน้นไปที่มุ่งเน้นพัฒนาและประชาสัมพันธ์องค์กร สิ่งอำนวยความสะดวกพื้นฐานของศูนย์ และศักยภาพของพนักงานเพื่อให้มั่นใจได้ว่าเด็ก ๆ และชุมชนที่เราให้ความช่วยเหลือจะได้รับการดูแลอย่างดีและมีคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นตามจุดมุ่งหวังของคณะของเรา เรากำลังดำเนินงานตามแผนสามปีของเราและปีนี้เป็นปีสุดท้ายของแผน ซึ่งจะเป็นกุญแจสำคัญในการกำหนด ยุทธศาสตร์ วัตถุประสงค์ และวิธีการดำเนินงานสำหรับแผนสามปีอันใหม่ต่อไป

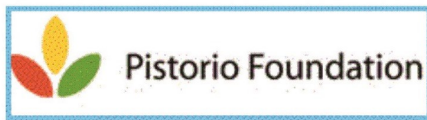
เราสามารถช่วยเด็กชาวเขาทั่วภาคเหนือของไทยได้หลายพันคนในแต่ละปี ไม่ว่าจะจน ก้ำพรวด พิการด้าน ภายภาพหรือมีปัญหาด้านการเรียนรู้ และทุก ๆ คนที่หมู่บ้านของพวกเขาจะได้รับโอกาสที่จะทำให้ชีวิตของพวกเขาดีขึ้น เราไม่อยากเชื่อว่าด้วยเพราะการสนับสนุนและการบริจาคของผู้ใจบุญของเรา ทั้งจากบุคคลและ องค์กรต่าง ๆ จะสามารถทำให้งานช่วยเหลือของเราสัมฤทธิ์ผล เราปรารถนาที่จะแสดงความขอบคุณอย่างสุด หัวใจ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าเราจะยังคงได้รับการสนับสนุนต่อไปในปี 2557 และรวมถึงในปีต่อ ๆ ไป

สิ่งที่เราอยากเห็นคือสักวันหนึ่งเด็กผู้ด้อยโอกาสทั้งหมดและชุมชนชาวเขาต่าง ๆ ที่เราได้ให้ความช่วยเหลือจะ สามารถเข้าถึงการบริการทางการแพทย์ สวัสดิการทางสังคม และการศึกษาโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย โดยไม่ ต้องคำนึงถึงฐานะ สัญชาติและศาสนา





**CEI**



**I nostri amici lebbrosi** *contro la lebbra e tutte le lebbre*





---

**คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ เชียงราย**  
**CAMILLIAN SOCIAL CENTER CHIANGRAI**  
มูลนิธิคณะนักบุญคามิลโลแห่งประเทศไทย  
**ST. CAMILLUS FOUNDATION OF THAILAND**

---